92STE JAARGANG NO. 194 DONDERDAG 4 SEPTEMBER 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

REGERING RICHT NATIONALE OLIEMAATSCHAPPIJ OP

Bij gunstig resultaat binnen vijf jaar produktie

Consortium boort olie bij Saba

WILLEMSTAD. — Een consortium bestaande uit de exploiratiemaatschappij Weeks Natural Resources en de oliemaatschappijen Norse Petroleum, Hamilton Bros. en twee grote Amerikaanse ondernemingen zal in april volgend jaar de eerste olieboring verrichten bij de Saba-bank. Er zal geboord worden met een zogenaamde "jack-up rig" welke een bedrag van 25.000 dollar per dag zal gaan kosten. De totale kosten worden geraamd op 2,5 miljoen dollar. Indien de proef naar wens verloopt, zal in hetzelfde gebied een tweede bron worden geboord. Zijn de resultaten van deze boringen positief dan wordt verwacht dat binnen vijf jaar met de olieproduktie kan worden begonnen. Met het consortium zal begin volgend jaar een operation-agreement worden aangegaan, waarbij in het gunstige geval het Land tachtig procent van de opbrengst in olie zal krijgen en het consortium 20 procent. In het ongunstigste geval zal de opbrengst op fifty-fifty basis verdeeld worden. Een en ander zal afhangen van het aantal barrels dat per dag gewonnen zal worden.

Een nog op te richten nationale oliemaatschappij welke als holdingmaatschappij voor zes eilandelijke maatschappijen waarin ook het Land zal participeren, zal voor de gehele Nederlandse Antillen de olieproduktie moeten gaan controleren. Deze maand reeds de eerste oliemaatschappij op Saba worden opgericht welke een contract moet aangaan met het consortium dat door Weeks wordt vertegenwoordigd.

Saba-bank wordt volgende maand verdeeld

De vertegenwoordigers van Weeks komen begin volgende maand naar Curaçao om zeven blokken van elk 100 vierkante kilometers groot uit te kiezen in het gebied van de Saba-bank. Als voorwaarde is gesteld dat deze blokken aan elkaar moeten grenzen. Van het totaal van 24 blokken waarin het gebied is verdeeld blijven dan 17 blokken over voor Land en eilandgebied Saba. De Saba-bank zelf is 1.800 vierkante meters groot, zodat bij voorbaat reeds kan worden vastgesteld dat 600 vierkante kilometers zich in diepzee zullen bevinden.

Zowel het systeem van kiezen als de operation-agreement welke met het consortium zal worden aangegaan is vastgesteld in overleg met de heer Tom Daley van de firma Resource Engineering and Management Internationale (R.E.M.I.). Het contact met deze Britse firma die een van de bekendste is op het gebied van het geven van adviezen bij olie-exploiratie en winning is door de Antilliaanse regering gelegd door het Bureau van prof. Odell in Rotterdam, Energy Advise geheten.

Half vorig jaar heeft drs Clark Gomez Casseres die de regering adviseert voor wat betreft oliezaken een bezoek gebracht aan prof. Odell van de Erasmus universiteit in Rotterdam. De heer Odell staat vooral bekend om zijn expertise op het gebied van raffinage, olie-opslag en marketing. Hij heeft een aantal bekend geworden boeken geschreven waaronder "Olie en macht".

Op advies van de heer Odell werd het bureau van Daley ingeschakeld om de talrijke seismologische rapporten die de regering inmiddels ontvangen had te evalueren en te interpreteren. Deze evaluatie moest op zeer korte termijn gebeuren omdat in december met Weeks Resources een "letter of intent" moest worden aangegaan zodat deze met het eerste onderzoek zou kunnen beginnen. De heer Daley heeft zich tien dagen figuurlijk opgesloten in de kluis van de Centrale Bank waar alle stukken de oliewinning betreffende door de regering zijn opgeslagen. Hiertoe werd overgegaan nadat was gebleken dat een seismisch rapport van Mobil Oil dat in 1968 aan de regering was aangeboden spoorloos was verdwenen.

Opbrengsten

Volgens de operating agreement welke in oktober met het consortium zal worden aangegaan zal deze groep per jaar 100.000 dollar als "surface-rental" aan het land moeten betalen. Dit bedrag zal met een "indexering" van tien procent per jaar worden verhoogd. Uit dit bedrag wil de regering o.m. de hoge kosten bestrijden welke zijn gemoeid met het inschakelen van de adviesbureaus van Daly (REMI) en van Peter Odell.

De enige andere verplichting welke Weeks Resources, die in eerste instantie de concessie zal verkrijgen, voor het gebied van zeven blokken zal hebben is dat binnen een vastgestelde periode minstens een bron zal worden geboord. De werkzaamheden bij de boring leveren op zich al voordelen op voor de Bovenwindse eilanden. Er zullen honderd man bij de booroperaties worden betrokken die waarschijnlijk voor een gedeelte hun intrek zullen nemen in hotels op St Maarten en van daaruit bevoorraad zullen moeten worden. Voorts zal het eiland St Eustatius moeten worden, gebruikt voor de opslag van materiaal. Het is niet uitgesloten dat na het booronderzoek op Saba er ook boringen zullen worden verricht in het offshore gebied van de Benedenwindse eilanden. Zowel bij Aruba als bij Curaçao en Bonaire zijn uit de seismische onderzoekingen welke tot dusver zijn verricht voldoende interessante gegevens naar voren gekomen om tot verder onderzoek over te gaan. Opmerkelijk was daarbij dat het continentaal plat van Aruba geen interessante gegevens heeft opgeleverd, wel enkele punten in de diepzee van Aruba.

Interessanter waren de gegevens welke zijn verkregen van onderzoekingen bij Curaçao, o.m. voor de monding van de haven en buiten de kust bij de St Jorisbaai. Ook bij Bonaire en bij Klein Curaçao zijn enkele opmerkelijke resultaten bereikt bij het seismisch onderzoek. Aangezien er echter in het hele gebied geen olie is gevonden tot dusver wordt naar internationale maatstaven de kans op een oliebron die rendabel zal blijken te zijn geschat op één op veertig.

Weeks Natural Resources deed het eerste onderzoek in 1971 bij de ABC-eilanden en meer op goed geluk in de omgeving van de Saba-bank. Dit laatste werd als een gok beschouwd omdat men altijd had gedacht dat de

(Men leze verder op pagina 3)





JERUZALEM. — De Israëlische chef-staf, luitenant-generaal Mordechai Gur, parafeert de Israëlisch-Egyptische tussentijdse vredesovereenkomst, terwijl de minister van Defensie Shimon Peres (links) en ambassadeur Simcha Dinitz toekijken.

Landmacht wil Goncalves niet als opperbevelhebber strijdkrachten

LISSABON. — De Portugese landmacht heeft zich gisteren met grote meerderheid van stemmen uitgesproken tegen de benoeming van generaal Vasco Goncalves tot opperbevelhebber van de strijdkrachten. Die uitspraak kan tot gevolg hebben dat de ex-premier nu definitief politiek wordt uitgeschakeld. Tevens besloot de 240 man tellende vergadering van de landmacht haar vertegenwoordigers terug te trekken uit de MFA assemblee, de vertegenwoordiging van de drie krijgsmachtonderdelen, die morgen in vergadering bijeen zou komen. Tot dusver was de MFA-assemblee de voornaamste steunpilaar van Goncalves.

In de resolutie die de landmacht aannam staat dat hun afgevaardigden pas zullen terugkeren als de MFA-assemblee wordt gereorganiseerd. Ze verlangen dat het aantal landmachtafgevaardigden wordt vergroot in overeenstemming met de getalsverhouding, en dat de overwegend niet-communistische districten buiten Lissabon een grotere vertegenwoordiging krijgen. Volgens militaire zegslieden stemde viervijfde van de vergadering, voor deze resolutie, evenals voor de resolutie tegen de aanstelling van Goncalves tot opperbevelhebber.

Goncalves was zelf ook aanwezig op de vergadering op de basis Tancos, waar hij zijn beleid verdedigde. Maar hij liep voortijdig weg, nadat hij herhaaldelijk was aangevallen door de groep van negen gematigde officieren, die het offensief tegen zijn premierschap hadden geleid.

Volgens de militaire zegslieden steunde de landmacht-assemblee het standpunt van de negen gematigden. Opperbevelhebber van de strijdkrachten is op het ogenblik de president, generaal Francisco da Costa Gomes.

De marine, die bekend staat als het meest linkse krijgsmachtonderdeel, is vandaag in vergadering gegaan over de voorgestelde benoeming van Goncalves. De opperbevelhebber van de marine, admiraal Pinheiro de Azevedo, is vorige week benoemd tot premier. De linkse admiraal Rosa Coutinho, die Portugal heeft vertegenwoordigd op de conferentie van niet-gebonden landen in Peru, wordt getipt als zijn opvolger. De vergadering van de luchtmacht is 24 uur uitgesteld, kennelijk als gevolg van meningsverschillen tussen het behoudende officierscorps en de soldaten en sergeanten, waaronder een belangrijke pro-Gonvalvesstroming is.

Soares heeft president Costa Gomes een uitvoerig document overhandigd waarin wordt uiteengezet op welke voorwaarden de socialistische partij wil deelnemen aan een regering van nationale eenheid. De socialisten verlangen teruggave van het dagblad Republica en het radiostation radio Renascena aan de 'wettige eigenaars', en een bevestiging van het gezag van de grondwetgevende vergadering, de verzekering dat binnen 60 dagen na de goedkeuring van de grondwet algemene verkiezingen worden uitgeschreven. De regering moet verantwoording schuldig zijn aan het toekomstige parlement. Arbeiders- en wijkcommissies hebben volgens de socialisten wel een rol te vervullen, maar kunnen geen gelijke macht vormen naast de bestuurlijke macht van de overheid. De commissies moeten bij geheime verkiezingen worden samengesteld.



Onmogelijk

AMSTERDAM. — Op het ministerie van CRM — zo vermeldt De Telegraaf — kreeg een ongehuwde ambtenares een kind. Een ambtenaar werd van het vaderschap verdacht en een commissie van drie hoofdambtenaren kreeg de opdracht de zaak te onderzoeken. De volgende dag al kwamen de heren tot de conclusie, dat het hele verhaal slechts roddel was. Het kon nooit gebeurd zijn om de volgende redenen: 1) Er is op dit departement nog nooit met liefde gewerkt. 2) Er is op dit departement nog nooit met liefde gewerkt, en 3) Er is op dit departement nog nooit iets in negen maanden tot stand gekomen.....

Politieke impasse in Paramaribo volkomen

Bruma laat toetreding VHP in kabinet niet toe

PARAMARIBO. — De Surinaamse politiek is in een volkomen impasse geraakt. Dit is gisteren vernomen uit welingelichte politieke kringen in de Surinaamse hoofdstad. Tijdens het topoverleg gisteren van de Nationale Partij (kombinatie(NPK), waarop de regering-Arron steunt, zou PNR-leider Bruma gezegd hebben tegen opneming te zijn van de huidige Hindostaanse oppositiepartij VHP in de regering, en dus tegen een zogenoemd nationaal kabinet.

Premier Arron stelt zich naar aanleiding hiervan op het standpunt, dat hij bij de verkiezing de PNR zijn woorden heeft gegeven voor een algehele samenwerking tijdens de periode, waarop de NPS, de PSV, de PNR en de KTPI gezamenlijk zitting hebben in de NPK-fractie in de Staten.

Als gevolg van de weigering de VHP op te nemen in de regering stelt de partij van Lachmon zich nu op het standpunt niet samen met de PNR in één regering te willen zitten. Vandaag zal de oppositie niet deelnemen aan de uitgeschreven huishoudelijke vergadering, waardoor er, als mevrouw Liesdek-Clarke ook niet verschijnt,geen quorum zal zijn om de vergadering te beginnen.

Naar verluidt heeft de oppositie gisteren een telegram gezonden aan de Nederlandse premier den Uyl, waarin wordt gezegd, dat deze zich principieel op het standpunt stelde, dat hij slechts onderhandelde met de regering, omdat deze regering steunde op de meerderheid in de Surinaamse Staten. Gevraagd wordt wat thans het standpunt is van de Nederlandse bewindsman. Een afschrift van dit telegram zou naar de leden van de Tweede Kamer in Den Haag zijn gezonden.

Olie

DE CENTRALE regering werkt aan vergevorderde plannen voor de exploiratie en bij gunstige bevinding de exploitatie van olie in het gebied van de Nederlandse Antillen. De meest aantrekkelijke perspectieven schijnt het gebied van de Saba-bank op te leveren, een strook van 2.400 vierkante kilometers buiten de kusten van Saba en St Eustatius.

Onderzoekingen welke zijn verricht door diverse maatschappijen, maar waarvan de voornaamste afkomstig zijn van Weeks Natural Resources, hebben aangetoond dat de structuur van de Saba-bank interessant genoeg is om boringen te gaan verrichten. Een aangezien de boring van elke oliebron in dit gebied een investering van ruim 2,5 miljoen dollar vergt, mag aangenomen worden dat de maatschappijen die deze investering willen doen — en dat zijn er al vijf — in ieder geval gunstige resultaten verwachten.

Wat de vondst van olie in het gebied van de Nederlandse Antillen zal betekenen voor de nationale economie en voor alle zes eilanden behoeft geen betoog. Het zwarte goud dat de laatste jaren door de politiek van de OPEC-landen tot een fabuleus karaat is gestegen voor wat betreft de prijs, kan indien in voldoende mate aanwezig en op een rendabele manier te exploiteren voldoende inkomsten gaan opleveren voor de Nederlandse Antillen om in de eerstkomende jaren en misschien zelfs generaties, financieel uit de zorgen te geraken. Wij moeten er echter voor oppassen al te zeer vooruit te lopen op de definitieve vondsten en alle problemen waarmee wij thans geconfronteerd worden opzij te schuiven omdat wij "oliebaronnen" lijken te gaan worden. Er zijn in het gehele gebied van de Nederlandse Antillen na een reeks seismische onderzoeken twaalf mogelijke vindplaatsen van olie aangegeven. Hanteert men de internationale maatstaven dan is de kans dat er olie gevonden wordt 1 op tien en zelfs indien in het gebied nog nooit olie gevonden is en er gesproken kan worden van "wildcatting" 1 op veertig. Maar laten wij optimistisch blijven en aannemen dat er inderdaad olie is die gewonnen kan worden. De meest aannemelijke plaats daarvoor zal volgens de onderzoekingen dan het gebied van de Saba-bank zijn. Niet alleen financieel zullen de Antillen hierbij gebaat zijn, maar wij zijn van mening dat dit ook de constitutionele redding van de Antillen zal betekenen en het behoud van de band tussen de zes eilanden.

Immers op Aruba zal men wel gek zijn om het idee van de status aparte door de drijven en zich los te maken van de Antillen indien één van de andere eilanden in het verband van de zes de olieleverancier kan worden waarvan het hele land kan profiteren. En nu de kans groter lijkt dat men bij Saba wel en bij Aruba geen olie zal vinden welke op rendabele manier te exploiteren is, zal elke Arubaan het belang ervan inzien dat de Antillen bij elkaar blijven en dat er samen gestreefd zal worden naar een rechtvaardige verdeling van de bodemrijkdommen. Het doet ons daarbij goed dat Saba, het kleinste eilandje met de kleinste bevolking die nooit een rooskleurige toekomst heeft gekend, waarschijnlijk het geluk ten deel zal vallen om de bron te verschaffen waarvan de hele Antillen in de toekomst kunnen gaan profiteren. Het kan als een soort beloning worden beschouwd zowel voor die paar honderd mensen die ondanks alle beperkingen op dit stukje vulkaan zijn blijven wonen en werken, als voor de grotere eilanden die jarenlang de last hebben gedragen voor het bijeenhouden van zes eilanden die door een koloniaal moederland bij elkaar zijn gebracht hoewel zij geografisch en etnisch mijlen ver uit elkaar liggen.

Maar nogmaals willen wij ervoor waarschuwen dat wij niet voortijdig bevangen moeten worden door de oliekoorts. God is groot en heeft de zes eilanden waarop wij worstelen voor een bestaan en streven naar een plaats in de rij van onafhankelijke naties altijd gunstig bejegend. Laten wij dit in de eerste plaats beseffen en in harmonie en verdraagzaamheid met elkaar en met de inspanning een volk in ontwikkeling waardig, die kansen benutten welke ons gegeven zijn en welke de toekomst nog voor ons in petto heeft.



AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27–29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEESERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 ma. t/m vrij. tot 18.00 u. en za. tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Bij vooruitbetaling per jaar f. 66,– of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of per giro (44000)

ADVERTENTIES

Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Gelenbrecht – Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80.
Barberia Kort – Schottegatweg-Noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport
PUNDA
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideaal – Berg Altena
Sands Beach hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Walle – Santa Rosaweg 221.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reynen neemt waar van 06.00 tot 08.00 tel.: 25620. avondwacht van 17.00 tot 08.00 zuster Richardson, tel.: 44787.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

* * * * *

DIVERSEN

CUR. POSTZEGELVERENIGING: 20.15 algemene ledenvergadering - Rust & Burgh.

C.C.V.V.: fair - t.b.v. Grupo di Mangusá - paviljoen Rust & Burgh.

VERGADERING: 20.00 algemeen - Federashon di penshonadonan di Shell Curaçao n.v. - landhuis Habaai.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 optreden cabaretier Paul van Vliet.

KATH. MILITAIR TEHUIS: 20.00 klaverjas-drive.

SPORT

VOLLEYBALL: 19.45 dames A-kl.: Passat vs Petromar; 21.00 heren hoofdkl.: Coca Cola/Lucky Masters vs Mensing Strada - baan Sint Thomascollege.

VRIJDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Koraal Specht; 10.30-11.15 te Santa Rosa t/h kerk; 11.15-11.45 te Kent U zelf; 11.45-12.30 te Montagne t/h kerk; 14.00-15.00 te Seroe Grandi t/h r.k. school; 15.00-15.45 te WEg naar Fuik, Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.00 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesman-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

UITLEENBIBLIOTHEEK EN LEESZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag open, van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdagen zaterdag gesloten.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 op maandag, dinsdag en woensdag; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.

ANT. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00.

S.W.R.C.

CLUB DI HUBENTUD: 16.00-18.00 basketball; 16.30-18.30 bolas criollas.

TELECURACAO

TELECURACAO: 16.30 kinderuurtje; 17.15 nature without secret; 17.30 hermanos Coraje; 18.15 telesistema; 18.30 nieuws ned.; 18.45 dept. p.r. van het eilandgebied; 19.00 Ana del aire; 19.25 boletin; 19.30 vervolg Ana del aire; 20.00 the rookies; 21.00 nieuws pap.; 21.15 Mash; 22.00 programma.

R.N.W.O.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en verslag w.k. hockey dames te Edinburgh; 17.49 op verzoek, presentatie: Anneke Jacobs; 18.41 sportpraatje; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.



Raymundo Saleh (rechts) werd woensdagmiddag tot gedeputeerde gekozen. Hij volgt als zodanig Elias Bernabela op. Links gedeputeerde Papa Statia en in het midden gezaghebber Alfred St Jago. De nieuwe gedeputeerde krijgt dezelfde departementen als zijn voorganger, alleen DOW gaat naar gedeputeerde Statia en Financien komt onder R. Saleh.

Een van de eersten die Raymundo Saleh gelukwensten was Nena, een vrouw die bij alle Bonaireanen bekend is.

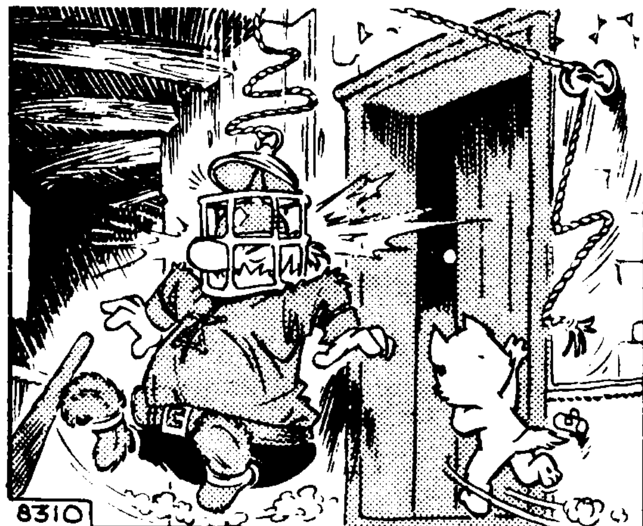
Raymundo Saleh ontmoet allerwege vertrouwen

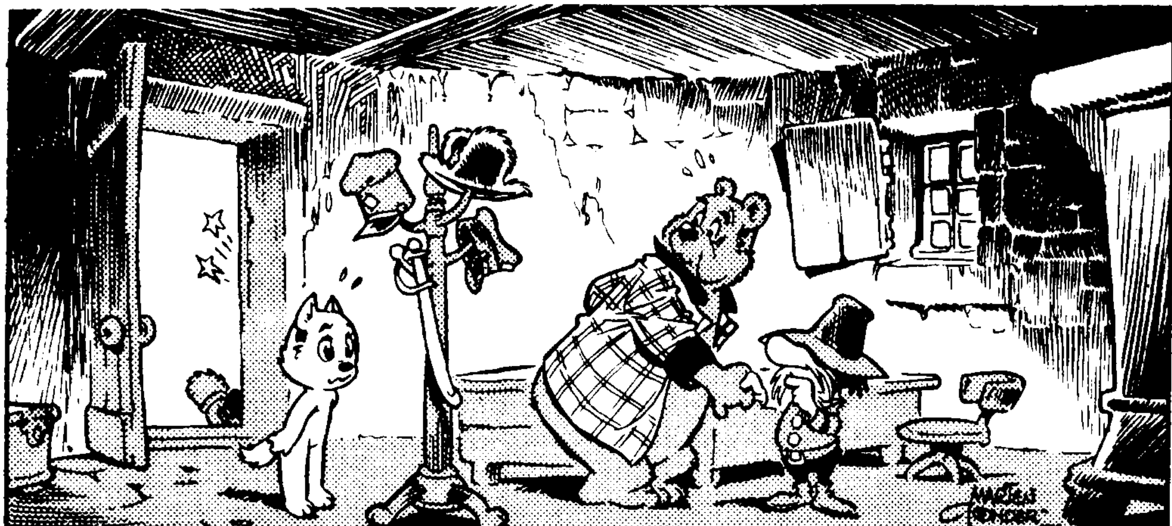
Bon. raad snel klaar met keuze gedeputeerde

KRALENDIJK — In een slechts veertig minuten durende eilandsraadvergadering werden de vier agendapunten afgewerkt, die vrijwel allemaal hamerstukken werden. De verkiezing van een nieuwe gedeputeerde, het tweede agendapunt was ook snel bekeken en de heer Raymundo Saleh werd met vijf geldige stemmen gekozen als opvolger van de heer Elias Bernabela, die precies twee maanden geleden als gedeputeerde buiten de raad was benoemd. De vergadering zelf was een matte vertoning en dit was begrijpelijk gezien het echec van de samenwerking tussen de UPB en de POB. De verschillende raadsleden, die het woord kregen, feliciteerden de heer Saleh met deze benoeming en hoopten op een constructieve samenwerking binnen het bestuurscollege en de raad en Broertje Janga voegde daar aan toe, dat de heer Saleh overeenkomstig de naam van zijn partij ADEN, alles mee naar binnen zou brengen, om deze komende vier jaren als gedeputeerde vol te maken. Men had in het algemeen veel vertrouwen in de heer Saleh, wetende dat hij vroeger eveneens gedeputeerde is geweest en ook gezaghebber. Daarom beschikte hij ongetwijfeld over een grote ervaring en souplesse in het toepassen van de wetten en voorschriften en in het omgaan met de mensen.

Bij de behandeling van het derde agendapunt: de notulen van de vorige vergaderingen, verzocht de heer Soleano, om de notulen voortaan voor de vergadering uit te delen. Hiermee gingen allen akkoord. Zo ook ten aanzien van de vestigingsvergunningen voor „Caleb Brett (Caribbean) LTD", „Zelbo N.V." en „Obs N.V." en „Tops N.V.". Hierna werd de vergadering door de voorzitter gezaghebber A.R.W. St Jago gesloten.

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING





8310. — Tom Poes maakte achter zijn rug het touw los en sprong naar de deur. De dienstplichtige wilde hem opnieuw tegenhouden, maar op dat moment werd hij op de helm getroffen door de boven hem hangende lantaren. De piek op zijn hoofddeksel doorboorde de bodem, en voordat hij wist wat er gebeurde, was zijn gelaat omsloten door roestige tralies. Natuurlijk wachtte Tom Poes niet, hoe de soldaat dit zou verwerken, en hij stond al in het vertrek. Maar tot zijn verbazing bevond heer Ollie zich niet in de moeilijkheden, die hij gevreesd had. Integendeel, hij was bezig de hand te schudden van de veiligheids-leider. „Orde! " riep deze uit. „Wie is dat? Is dat uw knecht, heer Bommel? Wat mankeert hem om zo maar binnen te lopen? Hij kent zijn plaats niet! Hoe kan men zorgen voor Orde, Vrijheid en Recht als niet iedereen zijn plaats kent? " Heer Ollie keek om en een lichte verwarring maakte zich van hem meester. „Dit eh... dit is Tom Poes," stelde hij voor. „Ik eh... Ik bedoel; je hoort het, jonge vriend. Je ongemanierdheid is erg ongepast; zó ben ik je niet voorgegaan. En dat, terwijl deze vrijheidsheld zal zorgen, dat we een gepast onderdak krijgen. Werkelijk, we moeten ons aan de regels houden. De overheid hier weet, wat goed voor ons is."

PAUL VLAANDEREN EN DE TRX 4 AFFAIRE DOOR FRANCIS DURBRIDGE

PAUL VLAANDEREN

KOM NORRIS, WIJ ZIJN GENOEG BELASTERD... IK GA METEEN NAAR MIJN ADVOCAAT

38-63

HÉ, WACHT EENS!

MR. BROWN? MR. NORRIS? KUNNEN WIJ U EVEN SPREKEN?

LAAT ZE GAAN - ZE KOMEN NIET VER.. IK HEB SCOTLAND YARD GEWAARSCHUWD...

Volgens Bonaire bulletin:

Onregelmatige stroomvoorziening dupeert Bon.

KRALENDIJK — Onder de kop „Bonaire alweer de dupe,", klaagt het Bonaire Bulletin over de slechte en onregelmatige stroomvoorziening. Zo worden de data en de uren vermeld. 17-6-75 van 9.30 tot 10.30 en van 17.00 tot 18.00, 18-6-75 enz. en er volgen nog enkele dagen van juli en augustus, waarop de stroom een of meedere malen per dag uitviel. Een bedrijf als de Antilles International Salt Company is aangewezen op de plaatselijke stroomvoorziening. Wanneer de stroom uitvalt tijdens de werkzaamheden verbonden met het oogsten, wassen, en verschepen van het gewonnen zout, moeten deze werkzaamheden worden gestaakt.

Ook de televisie-uitzendingen van TeleCuracao via het Relais-station te Bonaire worden door het uitvallen van de stroom gehinderd, aldus het blad. Telkens wanneer de stroom uitvalt, dient het apparatuur van dit relais-station weer te worden ingesteld, zodat het tv-beeld goed kan worden ontvangen. Dit instellen geschiedt door de technicus van de Landsradio te Bonaire. Sinds begin augustus echter is deze technicus met verlof en verblijft buiten het eiland. Het gevolg is dat sinds die tijd er geen expert op Bonaire aanwezig is om de apparatuur in te stellen, zodat Bonaire verstoken blijft van televisie. Bonaire heeft al weinig vertier, aldus B.B. en vele Bonaireanen kijken graag naar de populaire „novelas" Hermanos Coraje en Ana del Aire.. Pas na telefoneren met de Landsradiodienst op Curacao kwamen er twee technici om het relais-station in werking te stellen.

Het B.B. vraagt zich af waarom het niet mogelijk is voor de Landsradiodienst om bij vertrek van de plaatselijke technicus een vervanger naar Bonaire te sturen. Al ware het alleen maar om aan het tv-kijkend publiek de verzekering te geven dat zij kunnen blijven genieten van hun geliefkoosde programma ondanks het telkens uitvallen van de stroom, waardoor het relais-station telkens weer onklaar raakt. Hoe het ook zij, besluit het B.B., zijn artikel: het blijkt weer dat bij sommige instanties de meing bestaat dat geen aandacht geschonken behoeft te worden wanneer het om Bonaire gaat, en daar kan het blad het niet mee eens zijn.

Inbraak in hotel

KRALENDIJK — Dinsdagmorgen tussen half vijf en vijf uur werd er ingebroken in Hotel Bonaire. Door een paar shutters aan de zijkant weg te halen, kwam men in de lobby. Door de deur te forceren kwam men in het kantoor van de assistent manager, Aric Abdull. Alvorens verder te gaan, haalden de dief(ven) netjes de airco uit de muur om verzekerd te zijn van een vluchtweg bij eventueel onraad. Er werd een lade van een bureau opengebroken en enkele geldkistjes eruit gehaald. Toen werden de dieven gestoord door de terugkomst van de bewaker, die terug kwam van het ophalen van de kok. Men nam slechts eéén kistje mee, inhoudende tweehonderd gulden.

Combo C op Bonaire

KRALENDIJK — Naar wordt vernomen zal de „Reus" Jan Clara met zijn Combo C op 5. 6 en 7 september optreden tesamen met het Caligan Combo van Bonaire. Op vrijdagavond 5 september zal men optreden in de Bonaire Bungalowr (Debonaire), op zaterdagavond in de club Real Rincon en op zondagavond in het Flamingo Beach Hotel te Kralendijk.

Dit is Bonaire

KRALENDIJK — In een soort afscheidsbrief heeft de ex-gedeputeerde Elias Bernabela enkele gedachten op papier gezet, om zijn gevoelens weer te geven ten aanzien van zijn ervaring gedurende de twee maanden, dat hij in het bestuurscollege van Bonaire zitting had.

„DIT IS BONAIRE (1975)

— waar met glorie wordt bedoeld dood en met dood wordt bedoeld glorie.

— waar een droom werkelijkheid is en werkelijkheid een droom.

— waar een nietsnut iets is en een waardevol mens een nietsnut.

— waar de nacht een dag is en de dag een nacht.

— waar men niet zegt wat men weet, en men niet weet wat men zegt.

— waar heel veel voor niets gedaan wordt, en door velen niets gedaan wordt.

— waar een kind doorgaat voor een groot mens en een groot mens voor een kind.

— waar het onmogelijke mogelijk is en het mogelijke onmogelijk.

— waar de winnaars verliezers blijken te zijn en de verliezers de winnaar.

Tot zover de poëtische ontboezeming van de heer Elias Bernabela in zijn pamflet, gedateerd 3 september 1975 naar aanleiding van zijn aftreden als gedeputeerde van het bestuurscollege van Bonaire.

Programma vistoernooi

KRALENDIJK — Naar van de secretaris van de Commissie van het toeristisch jaar (CAT 1975) Raymundo Saleh vernomen werd zal er wederom een vistoernooi gehouden worden op Bonaire. Op vrijdag 17 oktober zullen de deelnemers aan dit internationale vistoernooi ingeschreven worden en de zaterdag en zondag daaropvolgend zullen de viswedstrijden worden gehouden. In aansluiting op dit vistoernooi zal wederom de zeilregatta worden georganiseerd en wel van 22 tot 25 oktober.

Het programma voor het tweede vistoernooi is reeds gereed en in de Spaanse taal gedrukt. De dagindeling ziet er als volgt uit: vrijdag 17 oktober. van 10.00 — 18.00 uur aankomst van de deelnemende boten aan de kust van Kralendijk; registratie en verdeling van de brandstof. Van 18.30 — 19.30 vergadering van de kapiteins en van 20.30 — 21.30 een vriendschappelijke cocktailparty, welke wordt aangeboden door het Commitee in samenwerking met de handel van Bonaire en Hotel Bonaire. Zaterdag 18 oktober; de eerste dag van het internationale vistoernooi om 5.30 — 6.30 onverhandiging van de leeftocht, van 6.00 — 7.00 vertrek van de boten van de pier van Kralendijk, 7.00 — uitgooien van de vislijnen, begin van het visfestijn. Op 17.00 precies het binnenhalen van de vislijnen en daarna het afwegen van de vangst. Om 17.30 — 18.30 verdeling van de brandstof op de pier. Zondag 19 oktober om 5.30 — 6.30 uitreiking van de leeftocht, om 6.00 — 7.00 vertrek van de boten vanaf de pier. 7.00 het uit gooien van de lijnen en om 15.00 het binnenhalen van de vislijnen en daarna de afweging van de vangst; om 16.00 verdeling van de brandstof en tot slot om 20.00 uur het eindresultaat van het vistoernooi, uitreiking van de prijzen en daarop aansluitend een barbecue-dansant in Hotel Bonaire.

Hard werken

IN HET POLITIEKE wereldje van Bonaire heeft het de laatste tijd nogal gerommel. Aan de samenwerking tussen Union Patriotico Bonairiano en de Partido Obrero is na enkele weken een einde gekomen. Dat er een einde aan de samenwerking is gekomen, is verkeerd uitgedrukt, het lijkt ons dat er van de samenwerking helemaal geen sprake is geweest,. Het was voor iedereen duidelijk dat de basis waarop de coalitie gevormd is erg wankel was. Door Broertje Janga waren twaalf punten opgesteld, die als uitgangspunt moesten dienen tijdens de formatie. Een van die punten was de zo beroemd geworden steenbrekerij. Er is een duur rapport vooropgesteld, wat het eilandgebied veel geld gekost heeft, er is vergaderd enz. Uiteindelijk is deze steenbrekerij toch de aanleiding geworden voor het verbreken van de samenwerking. Alhoewel we niet aan de indruk kunnen ontkomen dat er door de UPB bewust gezocht is naar een aanleiding om deze samenwerking te verbreken, omdat het onmogelijk bleek te werken met de gedeputeerde van de P.O.B.. Door al het geruzie heeft het hoofd DOW ontslag genomen, ook al omdat hij niet kon werken met zijn gedeputeerde.

Inplaats van medewerking ontving het hoofd van dienst vaak tegenwerking van zijn baas, met als gevolg dat hij ontslag nam en elders een betrekking aanvaardde. Jammer voor Bonaire, omdat DOW door zijn toedoen vooruit is gegaan, zoals door iedereen op Bonaire geconstateerd kon worden. Een ander feit, wat het eilandgebied veel geld gekost heeft, is de start van de derde dokterskliniek. Op eigen houtje heeft de gedeputeerde van DOW een plaats uitgezocht en een oude tekening van de kliniek uit Rincon genomen en de dienst Openbare werken laten beginnen met het graven van de fundaties. Hij heeft nu ontslag genomen zodat wij van verdere eigen initiatieven die de gemeenschap geld kosten, verstoken blijven. Hopelijk zijn door de UPB met de nieuwe partner duidelijk afspraken gemaakt zodat excessen die zich de laatste weken voordeden, tot het verleden behoren. Alleen door hard te werken, de zaken serieus aan te pakken en op te houden met politieke spelletjes kan er bereikt worden.

CAIRO. — Het bureau van de Arabische liga voor de boycot van Israël heeft het Volkswagen-concern laten weten, dat het binnen een half jaar zijn handelsbetrekkingen met Israël moet opgeven, wil het niet in de Arabische staten op de zwarte lijst komen. De waarschuwing heeft betrekking op de concessie van Volkswagen voor de Israëlische onderneming Savkel.

Het bureau richtte soortgelijke waarschuwingen tot de Britse Barclay's Bank en de Britse investerings- en mijnbouwonderneming "Lonrho".

Ook verbod tegen inreis bemanning

Apollo mag haven Barbados niet in

WILLEMSTAD. – De regering van Barbados heeft het motorschip Apollo dat momenteel in de haven van Willemstad ligt verboden de haven van dat land binnen te varen en tevens een verbod uitgevaardigd tegen de 385 opvarenden van het schip om in Barbados aan land te gaan. Het dagblad "Gleaner" dat dit weet te melden schrijft dat door de regering van Barbados geen reden voor het verbod is opgegeven.

Vragen over de aktiviteiten van de bemanning van de Apollo zijn gesteld in de dagbladen The Nation van Barbados en de Bomb in Trinidad. The Nation schreef daarbij dat een Portugees dagblad het bezoek van de Apollo aan Lissabon vorig jaar in verband had gebracht met de coup tegen de Portugese regering. Het blad schreef ook dat er elders gezinspeeld was over relaties tussen de Apollo en de Amerikaanse inlichtingendienst CIA. The Bomb in Trinidad deed een beroep op de minister van Nationale Veiligheid om op te treden tegen de Apollo en zijn bemanning.

Op Curaçao heeft gezaghebber Kibbelaar een verbod uitgevaardigd tegen de bemanning van de Apollo om werkzaamheden te verrichten op het eiland. Naar verluidt zoekt de gezaghebber naar gronden om de Apollo te gelasten de haven te verlaten. Ook premier Evertsz heeft laten blijken niet al te gelukkig te zijn met het bezoek van de Apollo aan de Nederlandse Antillen. Naar de Amigoe heeft vernomen heeft de Apollo-bemanning een groot aantal bromfietsen bij een lokale verzekeringsmaatschappij laten verzekeren. Het is niet bekend welke werkzaamheden met deze bromfietsen zullen worden uitgevoerd. Aan boord van de Apollo zouden zich 225 mannen en 160 vrouwen bevinden.



WILLEMSTAD – Op uitnodiging van het eilandgebied Curacao brengen op dit ogenblik een bezoek aan Curacao de onlangs gekozen Miss Teenage Intercontinental, mej. Shoreh Nikour, afkomstig uit Iran, alsmede Miss Teenage uit Aruba, Madell Jacopucci. Gistermiddag bood het bestuurscollege een lunch aan in restaurant „La Bistroelle" Op de foto het gezelschap met de twee princessen, die gedeputeerde R.A. Pietersz, waarnemend gezaghebber, flankeren. Ook zat aan op uitnodiging van het bestuurscollege, de heer W. Godett, minister van Kultuur.

Nog geen beslissing over opvolger minister Pieternella

WILLEMSTAD. – De NVP-U heeft nog geen beslissing genomen over de opvolging van drs R.F. Pieternella als gevolmachtigd minister in Den Haag. Zoals de Amigoe reeds meldde zal drs Pieternella begin oktober naar Curaçao terugkeren ter vervulling van de vakature bij Economische Zaken.

De partijleiding heeft drs Rufus McWilliam de plaats van drs Pieternella in Den Haag aangeboden doch deze is daar niet op ingegaan. In NVP-U-kringen houdt men echter nog steeds rekening met de mogelijkheid dat drs McWilliam, een van de meest ervaren politici in de NVP-U, de post alsnog zal aanvaarden, nu de wijkleiders van de partij zich in deze zin hebben uitgesproken.

NVP-U vraagt raadsvergadering over Telefoondienst

WILLEMSTAD. – De eilandsraadsfractie van de NVP-U heeft een openbare vergadering van de raad aangevraagd om te spreken over het beleid van het bestuurscollege in het algemeen en de telefoondienst in het bijzonder. Dit agendapunt is aangevraagd i.v.m. de moeilijkheden waarmee de Telefoondienst te kampen heeft als gevolg van het overzetten van de centrale Punda op de centrale Steenrijk. Door de werkzaamheden welke gemoeid zijn met deze overzetting ondervindt het telefoonverkeer in Punda reeds enkele dagen ernstige stagnatie.

Politieke waarnemers zijn van mening dat de NVP-U het vooral gemunt heeft op ged. Cijntje van de PSD. Gezien het feit dat Frente in de landsregering thans coalitiegenoot is van de NVP-U en er sprake is van een eventuele toetreding van de NVP-U tot het BC, maar dan zonder de PSD, is het interessant welke houding de Frente-gedeputeerden en de Frentefractie in de raad hierbij zullen aannemen.

Overigens zou de vergadering op maandag of dinsdag volgende week moeten plaatsvinden, aangezien op woensdag 10 september de openbare behandeling van de landsbegroting 1975 in de Staten aanvangt. Aangezien diverse eilandsraadsleden ook statenlid zijn heeft de statenvoorzitter verzocht de eilandsraadsvergadering mocht deze aan de vooravond van de begrotingsbehandeling plaats vinden tijdig te beëindigen.

Regering houdt beraad over St. Ana Shipyard

WILLEMSTAD. – De samenwerkende partijen gaan zich vrijdag a.s. beraden over de stand van zaken met het scheepswerfproject St Anna Shipyard. Na deze bijeenkomst komt de ministerraad bijeen om over hetzelfde onderwerp een standpunt te bepalen.

Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen zijn de meningen in de regering over dit project nog steeds verdeeld. Verwacht wordt dat de regering als voorwaarde zal stellen dat financiële medewerking aan het project alleen maar mogelijk is indien wordt voldaan aan de eis welke ook de Eximbank heeft gesteld, namelijk dat de werf bij de aanvang van de werkzaamheden over een orderportefeuille van honderd miljoen dollar beschikt.

Reductie op huur landbouwmachines

WILLEMSTAD – Het bestuurscollege van Curacao heeft besloten om op de bij besluit d.d. 29 juli 1975 vastgestelde tarieven voor verhuur van rupstrekker, wieltrekker, wieltrekker met ploeg of eg, wieltrekker met rotary cutter en wieltrekker met rotary cultivator een reductie toe te passen van 60 pct.

In verband hiermede zal aan aanvragers voor verhuur van deze machines ten behoeve van land- en tuinbouw, 40 pct aan het tarief inrekening worden gebracht, terwijl 60 pct ten laste komt van het eilandgebied. Een en ander houdt verband met het streven van het bestuurscollege tot bevordering van land- en tuinbouw op Curacao.

Politiebond weer een

WILLEMSTAD. – De Nederlands Antilliaanse politiebond heeft tijdens zijn vergadering op 3 september vastgesteld, dat er inderdaad verschillen van mening zijn geweest, maar dat deze het gevolg waren van communicatiestoornissen en dat het gebrek aan communicatie is verholpen. De Bond heeft besloten de gelederen weer te sluiten en dat men de volgende punten zal entameren bij de Centrale regering.

Volledige participatie in alle zaken, welke het Antilliaanse politiekorps te maken hebben en dat van de centrale regering geeist wordt dat er een ...enige basis bestaat vóórdat er beslissingen ten uitvoer worden gebracht. Op dezelfde vergadering werd de basis gelegd om misverstanden in de toekomst uit te sluiten. Aldus een van de politiebond ontvangen communique.

Veedief aangehouden

WILLEMSTAD. – De recherche heeft de 26-jarige E.D. aangehouden wegens veediefstal. Op zijn erf trof men vier schapen en een ram aan, welke van diefstal afkomstig zijn. D. is ingesloten.

WILLEMSTAD – De secretaresse van het jaar van Curacao, mej. aurelia Jimenez heeft woensdagavond de plaquette in ontvanst mogen nemen, welke bij deze titel hoort uit handen van mevrouw Elaine Christiaans (zie foto). Dit gebeurde tijdens een ledenvergadering van de secretaressen vereniging in de Fiesta-room van Holiday Inn. De chef van mej. Jimenez, Elbert Suarez, was als directeur van de First National City Bank van Willemstad daarbij aanwezig.

Consortium boort olie

(Vervolg van pagina 1)

ondergrond van de Saba-bank vulkanisch was en in de buurt van vulkanen wordt geen olie gevonden omdat deze dan in de loop der eeuwen zou zijn opgebrand. Tot verbazing van de onderzoekers bleek de ondergrond echter niet vulkanisch te zijn en bleken bovendien breuklijnen aanwezig die een kleine indicatie vormen voor de aanwezigheid van olie. Premier Bradshaw van St Kitts had al eerder een concessie gegeven aan de Oceanic Corporation uit Denver V.S. voor een onderzoek in dit gebied.

Claim

Hij ging namelijk uit van het feit dat de Saba-bank sinds jaar en dag was bevaren door vissers uit St Kitts en dat uit hoofde daarvan een zekere claim kon worden ingesteld. De Antilliaanse regering schakelde via B.Z. de Nederlandse zeerechtdeskundige prof. Riphage in die tot de conclusie kwam dat Saba het enige eiland was dat het gebied kon claimen. De bank ligt het dichtste bij de Sabaanse kust en bovendien geeft een visserijrecht nog geen recht op exploitatie van de bodemrijkdommen. Aangezien er geen enkele counterclaim is ontvangen op de claim welke door Saba indertijd op de bank is ingediend, zelfs niet door Engeland, worden er voor wat betreft juridische aspecten geen problemen verwacht.

In 1973 deed Weeks een tweede seismisch onderzoek, ditmaal in het gebied van de ABC-eilanden. En in de maanden maart en april van dit jaar volgde er een derde onderzoek alweer bij de Saba-bank welk gebied toen intensief werd bestudeerd. Alle gegevens van de drie onderzoekingen zijn aan de regering ter beschikking gesteld.

Andere onderzoekingen in het gebied van de Nederlandse Antillen zijn in 1972 verricht door de Shell, bij de ABC-eilanden en "terloops" ook bij de Saba-bank. De gegevens die de Shell verkreeg waren echter voor deze maatschappij niet interessant genoeg om een concessie aan te vragen. Ook Exxon hield een onderzoek in het gebied evenals Gulf, Texaco en Socal. Bovendien heeft de wereldberoemde firma Geofysical Service International (GSI) zowel voor Weeks, Texaco als Shell onderzoekingen gedaan en nu zelf vergunning gevraagd voor een eigen seismisch onderzoek. Dit laatste bewijst dat deze firma gegevens heeft ontdekt die interessant genoeg zijn om verder te onderzoeken en die de moeite waard zijn om aan andere maatschappijen te verkopen.

Concessie

In juni van het vorig jaar verzocht Weeks de regering om een concessie voor exploratie bij de Saba-bank volgens het veel gehanteerde systeem van royalties en winstbelasting. Omdat men lokaal niet over de nodige know-how beschikte werd aan de Nederlandse regering om technische bijstand gevraagd. Nederland was bereid deze hulp te geven door deskundigen van Mijnwezen voor een bepaalde periode beschikbaar te stellen ten laste van het Meerjarenplan. Aangezien echter de tijd die men nodig had om een advies uit te brengen ruim een jaar was en de heer Gomes Casseres die het contact legde tot de overtuiging geraakte dat de Nederlandse experts te veel waren gespecialiseerd in het onderzoek van de Noordzee en niet in andere gebieden werd hiervan afgezien. Op introductie van prof. Kunst van de Rechtshogeschool die zelf verbonden is geweest aan de Erasmus-universiteit werd toen besloten prof. Odell van deze universiteit in te schakelen.

Nadat ook het contact met Daly van REMI tot stand was gekomen werd op diens advies besloten met Weeks een production sharing overeenkomst aan te gaan. Bij deze vorm welke met veel succes is toegepast o.m. in Indonesië, Libië, Algerije, Argentinië en Perú, ontvangt het land dat de olierijkdommen gezit een aanzienlijk percentage van de olie-opbrengst in plaats van geld in de vorm van royalties en belasting.

Geen investering

Indien produktie mogelijk blijkt is het eerste jaar veertig procent van de opbrengst voor de exploiterende maatschappij die hieruit de investeringskosten van de boringen e.d. moet betalen. Het land dat zelf geen cent investeert in de exploratiekosten ontvangt een steeds hoger wordend percentage naarmate de opbrengst in barrels stijgt. In de meest gunstige situatie is dit tachtig procent.

In de ministerraad wordt vrijdag a.s. een verdeelsleutel besproken bij participatie van de diverse eilandgebieden in het project. Op elk eiland zal een aparte oliemaatschappij worden opgericht waarin het eilandgebied voor minstens 65 procent participeert en het Land voor 35 procent. Een berekening uitgaande van 100.000 barrels levert voor een eiland als Saba na aftrek van het gedeelte voor het Land en voor de andere eilanden van het eilandgebied van Bovenwinden nog altijd zo'n 120 miljoen dollar per jaar op.

Premier Evertsz, minister J. Voges en drs Clark Gomes Casseres die zich sinds geruime tijd intensief bezighouden met dit project dat van levensbelang kan worden voor de Antillen, toonden zich optimistisch over de mogelijkheden dat er bij Saba inderdaad olie gevonden zal worden. Dit optimisme is gebaseerd op de grote interesse welke zowel Weeks, de andere partners in het consortium als de adviseurs var Odell en van REMI hebben laten blijken.

Stoffelijk overschot gezien, niet geborgen

WILLEMSTAD. – Bij de Havenpolitie kreeg men woensdag het bericht binnen van de kapitein van het onder Engelse vlag varende vrachtschip Robert Clifton, dat men op twee à drie mijlen uit de kust ten zuidwesten van Boca San Michiel een stoffelijk overschot van een mens had zien drijven, dat in het wit was gekleed. Tevens zag men in de onmiddellijke nabijheid van het stoffelijk overschot een roeispaan, evenals een paar schoenen en wat vruchten drijven. Onmiddellijk werden de verschillende autoriteiten gewaarschuwd. Bij de recherche en de Kinder- en Zedenpolitie ging men na of er iemand als vermist stond opgegeven. Dit bleek niet het geval te zijn. Met de politieboot is men vervolgens, voorzien van de korf waarin men stoffelijke resten naar de wal brengt, gaan zoeken. De Marine Luchtvaartdienst werd eveneens gewaarschuwd. Tot half vier 's middags werd het zoeken voortgezet. Men heeft echter niets kunnen vinden.

New age wenst min. Godett geluk

WILLEMSTAD. – Het weekblad New Age heeft de heer Wilson Godett geluk gewenst met zijn benoeming tot minister van Arbeid en Sociale Zaken. Gewezen wordt op het feit, dat het Bovenwindse statenlid Claude Wathey voor deze benoeming stemde. New Age herinnert eraan, dat tijdens de recentelijk gehouden verkiezingscampagne voor de Bovenwindse eilandsraad de heren Wathey en Godett elkaars politieke tegenstanders waren; zij werken nu echter samen in de centrale regering. Frente Obrero, aldus New Age, had veel kritiek op de situatie op Sint Maarten. Nu men in de centrale regering zit, mogen we verwachten, dat er veel gaat veranderen. Aldus New Age.

AANKONDIGING

Bij exploit dd. 28 augustus 1975, heb ik, gevolggevende aan een beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg, Curacao, dd. 19 augustus 1975, LUIS AUREO GONZALES DEL PRADO, hier te lande alsook daarbuiten zonder bekende woon- of verblijfplaats, opgeroepen voor de terechtzitting van voormeld Gerecht van maandag, 5 januari 1976 om 9.30 uur ten Stadhuize aan het Wilhelminaplein 4 aldaar, teneinde op de door de naamloze vennootschap MADURO & CURIEL'S BANK N.V. tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
H.A. Villanueva



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op VRIJDAG, de 5de september 1975, des voormiddags om 11.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Ingekomen stukken.
2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (P.B. 1964, no. 159) (zitting 1974-1975-29).
3. Ontwerp-landsverordening houdende een tijdelijke opschorting van de werking van artikel 11 van het Bankstatuut (P.B. 1961, no.158) (zitting 1973-1974-15; 1972-1973-56).
4. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Registratieverordening 1908 (P.B., no. 47) (zitting 1975-1976-22; 1974-1975-44).

De Griffier,
F.D. VAN GRIEKEN.

VS lanceren in VN actieplan voor ontwikkelingsproblemen

NEW YORK — De Verenigde Staten hebben maandag op de speciale VN-zitting over ontwikkelingsproblemen opgeroepen tot internationale samenwerking om „economische veiligheid" te bereiken. Een actieplan van vijf punten geeft aan op welke gebieden de internationale inspanningen zich volgens Washington moeten richten. De Amerikaanse rede werd uitgesproken door de Amerikaanse VN-vertegenwoordiger Daniel Moynihan, omdat minister Kissinger zijn verblijf in het Midden-Oosten had verlengd.

Volgens deze rede, die wel door Kissinger is geschreven, moet er een eind komen aan het „steriele debat" over de vraag of er een nieuwe economische orde nodig is, of dat de oude ook voldoet. „Er moet in de eerste plaats overeenstemming zijn over het principe dat onze gemeenschappelijke ontwikkeling slechts door samenwerking kan worden bereikt, en niet door een beleid van confrontatie." Volgens de VS moet een doelmatige ontwikkelingsstrategie zich toespitsen op vijf gebieden.

„Ten eerste moeten we internationale samenwerking toepassen om te zorgen voor een grondslag van economische veiligheid. De Verenigde Staten stellen stappen voor om waarborgen te bieden tegen economische schokken, waar vooral de ontwikkelingslanden kwetsbaar voor zijn: een aanzienlijke vermindering van hun verdiensten uit export door de wisseling van vraag en aanbod, voedseltekorten en natuurrampen.

Ten tweede moeten we de grondslag leggen voor vernelde economische groei. De Verenigde Staten stellen stappen voor om de toegang van ontwikkelingslanden tot de kapitaalmarkten te vergemakkelijken, de technologie aan te passen aan de behoeften van ontwikkelingslanden, o-:ereenstemming te bereiken over de voorwaarden voor buitenlandse investeringen.

Ten derde moeten we de kansen voor de ontwikkelingslanden in de wereldhandel verbeteren, zodat ze met hun eigen inkomsten kunnen werken, in plaats van met hulp.

Ten vierde moesten we de voorwaarden voor handel en investeringen in de belangrijkste grondstoffen verbeteren. De economieën van veel ontwikkelingslanden zijn van deze grondstoffen afhankelijk. We moeten een voorbeeld stellen door de productie en distributie van voedsel te verbeteren.

Ten vijfde dienen we aandacht te schenken aan de specifieke behoeften van de armste landen, waar de huidige economische situatie de grootste schade heeft aangericht. De verantwoordelijkheid daarvoor moet gedeeld worden door de oude en de nieuwe rijke donor-landen."

Kissinger adviseerde de ontwikkelingslanden hun eigen inspanningen te vergroten, omdat anders maatregelen van buiten geen resultaat zullen hebben. Het regeringsbeleid van die landen moet gericht zijn op het bevorderen van besparingen, het invoeren van landhervormingen, het produktief gebruik van buitenlandse hulp en kapitaal, het verstandig beheer en gebruik van de natuurlijke hulpbronnen, en het bevorderen van geboorteregeling — hiervoor bestaan geen alternatieven, aldus de Amerikaanse minister. Hij meent dat de geindustrialiseerde landen beter moeten samenwerken om een economische groei te herstellen en te handhaven, die niet de inflatie in de hand werkt. In het kader van de toekomst van de wereldeconomie zijn discussies nodig over energie, en andere sleutelvraagstukken, tussen olieproducerende en olieverbruikende landen. Een nieuwe verhoging van de olieprijzen zou het herstel en de ontwikkeling van vrijwel elke lidstaat van de Verenigde Naties vertragen, of tegenwerken, zo zei de Amerikaanse vertegenwoordiger.

De Amerikaanse afwijzing van een verhoging van de officiele ontwikkelingshulp wordt een negatief punt geacht in de Amerikaanse rede. Dit zal naar verwachting grote moeilijkheden opleveren in de onderhandelingen binnen de ad hoc-commissie, die onder leiding van minister Pronk komt te staan. Men was bij de Nederlandse delegatie ook niet ingenomen met de harde opmerkingen, die minister Kissinger aan het adres van de OPEC-landen maakte. Hij had deze landen verweten, dat de ergste slag voor de economische ontwikkeling in dit decennium is gekomen van de, wat hij noemde, willekeurige en monopolistische verhoging van de olieprijs. Hij had gewaarschuwd, dat een verdere verhoging van de olieprijs het herstel en de ontwikkeling van de economie van vrijwel ieder land zal vertragen of zal doen omslaan in achteruitgang. Een nieuwe olieprijsverhoging zou een ernstige slag betekenen voor honderden miljoenen mensen, aldus Kissinger.

De Nederlandse delegatie is er verder wel mee ingenomen dat Amerika zich achter de voorstellen tot herstructurering van het VN-systeem stelt.

Minister Van der Stoel van Buitenlandse Zaken nam gisteren deel aan een vergadering van de raad van minister van de Europese gemeenschap, die in New York werd gehouden. Dit was de tweede maal, dat de raad van ministers van de EEG in New York bijeenkwam.

Viertien jaar voor gevangenisoproer

SIENA. — Severino Turrini, één van de twee muiters van de gevangenis van San Gemignano, die op 10 augustus zeven personen in gijzeling hield, is door een rechtbank in het Italiaanse Siena veroordeeld tot veertien jaar gevangenis. De openbare aanklager had 21 jaar geëist.

WILLEMSTAD. — De statuten zijn verschenen van elf op Curaçao opgerichte nv's. Bij het notariskantoor van mr R.J.A. Palm werden er zeven opgericht en wel: S.A.R. Corsow nv (import en export enz. zwaar materieel en auto's; kapitaal: vijftig mille, aandelen: duizend gulden, dertig geplaatst en vol te storten; directie: oprichter Robert Juan Cambert uit Miami en mevr. Adelina M.D. Mathijsen), Bettina nv groot en kleinhandel cadeauartikelen, snoepgoed enz.; kapitaal: zestig mille, aandelen: duizend gulden, twaalf geplaatst en vol te storten; directie: oprichter Harold R.F. Daal), Swart engineering internationaal nv(ontwerpen enz. van fabrieken voor petroleumindustrie, enz.; kapitaal: kwart miljoen, aandelen: duizend gulden, vijftig geplaatst en vol te storten; directie: oprichters Adriaan Jan Swart en mr Gerrit Swart en ook mevr. Ilva S. Swart–Schotborgh), Technisch handelsbureau Schouten nv(door Philip H. Theeboom en Ludo Hans Jose Selhorst; handel in gereedschappen, machinerieen enz.; kapitaal: kwart miljoen; aandelen: duizend gulden; 150 geplaatst en vol te storten; directie: de oprichters), Herst real estate nv(door Reginald J. Druiventak; in onroerende goederen; kapitaal: vijftig mille, aandelen: duizend gulden, tien geplaatst en vol te storten; directie: mevr.Ethel Margareth Cruger), Spromad rent-a-car nv(verhuren motorrijtuigen en voer- en vaartuigen zonder chauffeur; kapitaal; vijftig mille, aandelen: duizend gulden, twaalf geplaatst en vol te storten; directie: oprichtster mevr. Astrid M.J. Maduro) en Mac-Ex international nv(optreden als veembedrijf enz.; kapitaal: tachtig mille, aandelen: vierhonderd gulden, veertig geplaatst en vol te storten; directie: oprichter Felix Enrique Sambo.

Bij het notariskantoor van mr E.L. Joubert werden opgericht: Emstad trading company nv(door Trustmij van de ABN. Cur. nv; in ruwe olie enz.; kapitaal: vijftig mille, aandelen: honderd gulden, honderd geplaatst en vol te storten; directie: oprichter) en Ara import nv(handel in delicatessen, dranken enz.; kapitaal: dertigduizend dollar, aandelen: honderd dollar, zestig geplaatst en vol te storten; directie door oprichter Alfred Moron Jr en verder: Ricardo Cisneros Rendiles, Jose Irimia Carballeira, Estanislao Perez Garcia, Gustavo Cisnero Rendiles, Diego Alberto Cisneros Rendiles en Jose Manuel Castillo Zozaya uit Venezuela).

Bij het notariskantoor van dr J.A. Schiltkamp werden opgericht; Manufacturing and industrial leasing corporation nv(in auteursrechten octrooien enz.; kapitaal: zeventig mille, Ned.crt, aandelen: honderd gulden, geheel geplaatst en vol te storten; directie: oprichter Nationale trust mij(Ned.Ant.) nv en verder: Carlo L.E. Pagini uit Zwitserland) en Roshan nv(in stukgoederen, manufacturen, schoeisel enz.; kapitaal: één ton, aandelen: duizend gulden, twintig geplaatst en vol te storten, directie: oprichter Bhagwan Tirthdas Daryanani).

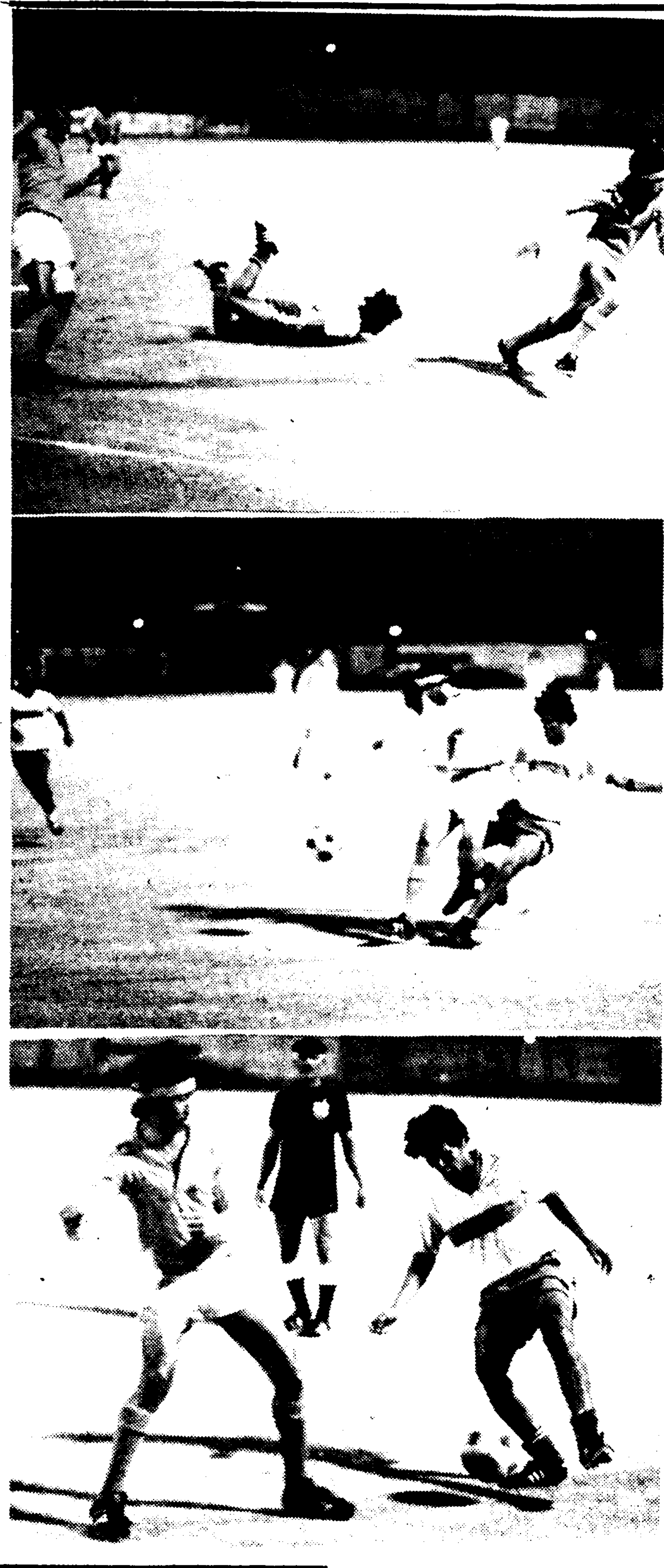
Braziliaanse steden beheerst door angst

RIO DE JANEIRO. — In elk van de twee grootste steden van Brazilie, Rio de Janeiro en Sao Paulo, wordt gemiddeld ieder half uur een gewapende roofoverval gepleegd. Volgens de correspondent van het Westduitse persbureau DPA wordt de angst en de onzekerheid onder de bevolking in de twee steden groter.

Iedere dag staat het politierapport vol overvallen, ontvoeringen en andere geweldaden. Hij schrijft dat de snelle toeneming van de kriminaliteit niet meer te overzien is. Het geweld heerst in de straten", zo stelde het blad "Manchete" vast. Boven een verhaal over een hele pagina, waarin de toestand in Rio de Janeiro besproken, staat als kop "Stad in angst".

Voor bankgebouwen en restaurants staan leden van particuliere bewakingsdiensten. Zij dragen duidelijk zichtbaar een revolver aan hun koppel. Ook warenhuizen en winkels proberen met deze mannen, rovers op een afstand te houden.

In Porto Alegre zijn de winkeliers van plan één dag hun winkels te sluiten uit protest tegen de " onmacht van de politie". In die stad heeft een bakker zijn zaak maar opgedoekt. In twee jaar tijd hadden overvallers zijn zaak 55 keer als doelwit gekozen.



ORANJESTAD — Het elftal van Estrella heeft dinsdagavond na de 1-0 overwinning op SCA zijn positie verbeterd in de eliminatie-ronde en daarmee tevens zijn kansen om straks te eindigen tussen de eerste vier, die in de semi-finale zullen uitkomen. Het werd geen aantrekkelijke wedstrijd welke het publiek op dinsdagavond voorgeschoteld werd. De vele overtredingen aan beide zijde en het niet kordaat optreden van de scheidsrechter waren mede hieraan debet. Estrella's winnende treffer werd in de eerste helft gescoord door Dechi Bislip. Met deze zege heeft Estrella de 15 punten bereikt en moet nog één wedstrijd spelen tegen RCA, op 13 september SCA is met zijn 14 punten gebleven en moet nog twee wedstrijden spelen tegen Dakota (op zaterdag 6 september) en tegen Bubali op de 20ste aanstaande. Belangrijk voor de classificatie is de wedstrijd van zaterdag tussen Dakota en SCA. Dakota heeft evenals SCA 14 punten uit 12 gespeelde wedstrijden en met eveneens twee wedstrijden voor de boeg. Op de foto's: Actie-momenten uit de wedstrijd Estrella-SCA.

Telefoondienst garandeert na narigheid goede service

WILLEMSTAD. — Naar aanleiding van het telefonisch ongemak dat de laatste dagen wordt ondervonden deelt het Bestuurscollege in een officieel communiqué het volgende mede: Afgelopen zondag 31 augustus 1975 is de Telefoondienst in de vroege ochtenduren begonnen aan de werkzaamheden ter overbrenging van de 2000 abonneenummers van Telefooncentrale Punda op de Telefooncentrale Steenrijk. Voor men hieraan begon, heeft de Telefoondienst al het voorbereidend werk wat mogelijk was uitgevoerd, opdat bij de totale overbrenging zo min mogelijk hinder zou worden ondervonden. Men behoudt echter onvoorkomelijkheden, waarbij stagnatie kan optreden, hetgeen dezer dagen ook het geval is geweest. Vanaf zondag is men bij de Telefoondienst dag en nacht in hoog tempo bezig om in alle centrales de nodige veranderingen in de verbindingslijnen aan te brengen. De werkzaamheden bestaan onder meer uit het stuk voor stuk de 2000 abonnee-lijnen te controleren.

Hoewel dit tijd vergt en het werk onmogelijk vlotter kan geschieden dient het een en ander toch plaats te vinden. Zoals de situatie thans is, zal naar alle waarschijnlijkheid in de loop van deze week alles weer normaal zijn. Gesteld kan worden dat het veroorzaakte ongerief het gevolg is van de werkzaamheden met betrekking tot de algehele overbrenging van de Telefooncentrale Punda op die van Steenrijk.

Zodra de werkzaamheden voltooid zijn kan de Telefoondienst een goede service aan de abonnees garanderen.

SLM-stewardess vermoord

PARAMARIBO. — Een verbroken liefdesverhouding is waarschijnlijk de aanleiding geweest voor een 24-jarige Surinaamse artsenbezoeker om een aanslag te plegen op zijn ex-vriendin, de eveneens 24-jarige stewardess van de Surinaamse luchtvaartmaatschappij SLM, Yvette Lieuw.

De man reed dinsdagmiddag met zijn auto voor het huis van het meisje. Toen zij op zijn getoeter voor het raam verscheen, schoot hij haar met een jachtgeweer een lading hagel in het hoofd. Het meisje was op slag dood. De dader nam de vlucht.

HAVANA. — Cuba en de Sovjet Unie hebben een scheepvaart-akkoord ondertekend. Een van de nieuwigheden daarin handelt over het eventueel inzetten van mammoet-tankers van meer dan honderdduizend BRT bij het vervoer van vloeistoffen.

Militairen delen macht met burgers in Peru

LIMA. — De militaire leiders van Peru hebben voor het eerst in bijna zeven jaar burgers een stem in de regering gegeven. De nieuwe president van het land, generaal Francisco Morales Bermudez, maakte de benoeming bekend van Luis Castenada tot minister van Economie en Financien. Castenada, bankier en econoom, werd de eerste burger die een kabinetspost beheert sinds de coup van 1968 die de militairen aan de macht bracht. Hij heeft gediend als adviseur van Morales Bermudez toen de nieuwe president dezelfde post van 1969 tot 1973 beheerde.

Morales Bermudez, die vrijdag aan de macht kwam nadat de militairen president generaal Juan Velasco in een geweldloze coup afzetten, kondigde ook de benoeming aan van vier nieuwe militaire ministers.

Volgens politieke waarnemers was een van de redenen voor de wijdverbreide ontevredenheid met de regering van Velasco over de afgelopen twee jaar de weigering van de militairen om de macht met burgers te delen. Een ander probleem was het hoge peil van de inflatie en werkeloosheid. Een hele rij economieministers heeft daarin geen verandering kunnen brengen.

De overige kabinetsveranderingen behelzen de vervanging van generaal Jorge Gernandez Malddonado door generaal Luis A. Vera als minister van Energie en Mijnbouw. Generaal Gernandez, die als een van de radikalere leiders beschouwd wordt, werd chefstaf van het leger.

Admiraal Francisco Mariategui werd benoemd tot minister van de genationaliseerde visserij-industrie van Peru, en vervangt generaal Javier Tantalean. Generaal Gaston Ibanez verving admiraal Albert Jimenez als minister van Industrie, en generaal Cesar Campos volgde generaal Pedro Richter op als minister van Binnenlandse Zaken.

Morales Bermudez benoemde ook generaal Leonidas Rodriguez als vervanger van generaal Eduardo Segura als hoofd van het nationale inlichtingensysteem van Peru. Het inlichtingensysteem heeft een wijdverbreide bureaucratie tot ontwikkeling gebracht met directe controle over twee kranten, de totale televisieprogrammering en een beginnende telexdienst.

Voorlichtingscampagne over loonbelasting

WILLEMSTAD. — Met het oog op de invoering van de loonbelasting eigen stijl met ingang van 1 januari 1976 — aannemend dat de staten het ontwerp aannemen — gaat de overheid een uitgebreide voorlichtingscampagne houden. Zo blijkt uit een ontvangen communiqué.

Het is de bedoeling dat alle werkgevers in de periode 1 november — 1 januari door ambtenaren van de Belastingdienst aan huis bezocht worden om de nodige informatie te verstrekken; in de periode 1 januari 1976 — tot maart zal men wederom alle werkgevers bezoeken ter ondersteuning en controle van de uitvoering van de betrokken wet. Daarnaast zal men proberen een aantal voorlichtingsbijeenkomsten te houden voor "inhoudsplichtigen" (werkgevers).

Voor de werknemers zullen in grote groepen voorlichtingsbijeenkomsten gehouden worden door ambtenaren van genoemde dienst. Deze bijeenkomsten kunnen bv worden gehouden via de vakbonden, de grote bedrijven en in de buurtcentra. Het aantal werkgevers op de Antillen bedraagt volgens de berekening van de overheid in totaal 3.477; tweeduizend op Curaçao, 827 op Aruba, tweehonderd op Bonaire en 450 op de Bovenwinden.

Wat het tarief betreft wordt enige voorbeelden gegeven. Zoals al bericht wordt een zo eenvoudig mogelijk systeem gehanteerd, vooral voor de kleinere werkgevers. Nadat het voljaarsloon berekend is (het salaris over het gehele jaar, verminderd met de in de wet vermelde aftrekbare posten (AOV/AWW-premie, twee procent aftrek en kinderaftrek) kan in een tabel, welke in schijven is verdeeld, afgelezen worden welk percentage ingehouden moet worden op het bruto-loon. Een deel van de tabel ziet er als volgt uit:

Bij een zuiver voljaarsloon van		bedraagt het % over het loon	
niet minder dan	doch minder dan	bij gehuwden %	bij ongehuwden %
f. 3.000	f. 3.400	—	1
f. 3.400	f. 4.000	1	2
f. 4.000	f. 4.500	2	3
f. 4.500	f. 5.000	2,5	3,5
f. 5.000	f. 5.500	3,5	4
f. 5.500	f. 6.000	4	5
enz.			

De Amigoe heeft eerder reeds het een en ander gepubliceerd over het betrokken wetsontwerp. Aan het voorlichtingscommuniqué kan nog ontleend worden de vaststelling, dat loonbelasting geen extra-belasting is, maar een systeem om de inkomstenbelasting over het loon op een snellere en betere wijze binnen te krijgen. De werknemer is gebaat bij dit systeem omdat hij zijn belasting betaalt naargelang hij zijn loon verdient. Aangezien de belasting op zijn loon grotendeels reeds ingehouden is, zal hij niet verrast worden door hoge aanslagen. Wanneer hij zijn aanslag krijgt, wordt de van hem ingehouden loonbelasting in mindering gebracht op zijn aanslag.

Nixon houdt vast aan onschuld in Watergate

WASHINGTON. — De Amerikaanse ex-president Nixon, die een jaar geleden af moest treden tengevolge van het Watergateschandaal, blijft bij zijn bewering nooit bevolen te hebben de affaire in de doofpot te stoppen.

In een in Washington gepubliceerde getuigenverklaring zegt Nixon dat een bandje bewijst dat hij voorstander was van een volledige onthulling van het schandaal.

Op het moment voert Nixon een gerechtelijke strijd tegen een door het congres aangenomen wet, waarbij de bandjes uit zijn ambtstijd aan de Amerikaanse regering overgedragen zijn. In verband met zijn aanklacht is hij op 25 juli door verscheidene advocaten ondervraagd.

Tot de bandjes behoort de opname van een gesprek op 22 maart 1973 tussen Nixon en zijn juridisch adviseur John Dean, waarin Nixon met de steeds verdergaande onthullingen over Watergate voor ogen, onder andere verklaard zou hebben: Ik zou willen dat jullie geen enkel risico nemen, alles verdoezelen of iets anders doen om het plan te redden. Aan de andere kant geef ik er de voorkeur aan dat jullie de andere weg kiezen.

In zijn gesprek met de advocaten verklaarde Nixon dat die andere weg inhield, zoals hij al eerder te verstaan had gegeven, dat iedereen zonder enig voorbehoud alles voor een jury zou opbiechten.

Economisch herstel rijke landen ten koste derde wereld

WASHINGTON. — Het econmisch herstel in de industrielanden gaat ten koste van de ontwikkelingslanden. Dat verklaarde de Venezolaanse minister van coordinatie en planning, Gumersindo Rodriguez, in Washington in zijn functie als voorzitter van de jaarvergadering van het internationale monetaire fonds (IMF) en de wereldbank. De bijeenkomst is maandag begonnen.

Men kan wel zeggen dat de industrielanden zich te snel hebben hersteld van de recessie. Dat heeft ongetwijfeld de moeilijkheden die de ontwikkelingslanden hebben met hun betalingsbalans verergerd en hun plannen voor de zo noodzakelijke economische en sociale vooruitgang de bodem ingeslagen, aldus Rodriguez. De rijke landen moeten hun economie stimuleren om de uitbreiding van de wereldhandel en de werkgelegenheid te bevorderen. De wereld mag niet toestaan dat de enorme kloof tussen de verschillende groepen landen in levensomstandigheden en verwachtingen van de bevolking blijft bestaan, zo zei hij.

China gispt Sovjet politiek in Angola

HONGKONG. — China heeft de Sovjet-Unie ervan beschuldigd onenigheid tussen de bevrijdingsbewegingen in Angola aan te moedigen om een overheersende invloed in dat land te verkrijgen.

Het officiele persbureau Nieuw China verklaart dat de Sovjet-Unie in woord en daad de zijde van een van de drie bevrijdingsbewegingen (de volksbeweging voor de bevrijding van Angola —MPLA) heeft gekozen. Dit is onder meer tot uiting gekomen in de levering van grote hoeveelheden wapens. Dit dient allemaal als inleiding tot een grootscheepse burgeroorlog in Angola, aldus Nieuw China. Het voegt hieraan toe dat de Sovjet-Unie niet onverschillig is voor de strategisch belangrijke positie van Angola en zijn aanzienlijke natuurlijke hulpbronnen.

Turks Cyprus weert mensenrechtcommissie

NICOSIA. — De Turkse Cyprioten zullen de vijf leden van een mensenrechtcommissie van de Raad van Europa niet toelaten in de door het Turkse leger bezette delen van het eiland, zo heeft een Turks-Cyprische woordvoerder meegedeeld.

Woordvoerder Osman Orek zei tegen Turkse verslaggevers dat het "zogenaamde onderzoek door de mensenrechtcommissie, het gevolg is van een Griekse truc"

De commissie onder leiding van de Brit J. E. Fawcett kwam zondagavond in Nicosia aan om een onderzoek in te stellen naar de juistheid van Grieks-Cyprische beschuldigingen aan het adres van Turkije en het Turkse leger op Cyprus, die tijdens en na de inval in juli 1974 de mensenrechten met voeten zouden hebben getreden.

Volgens de Griekse Cyprioten vinden dergelijke schendingen nog steeds plaats. Het gaat volgens hen om aanrandingen, moord en plundering.

Orek zei dat de commissie alleen in het door de Turken bezette noorden van Cyprus zou worden toegelaten als zij haar onderzoek zou richten op Grieks-Cyprische schendingen van de mensenrechten.

Hij zei dat het onderzoek zoals het nu wordt ingesteld 'geen rechtsgeldigheid' heeft en dat het resultaat noch voor Turkije noch voor de Turkse Cyprioten bindend zou zijn.

Sovjet-spionageschip redt sportvissers

NORFOLK — Een Russisch spionagevaartuig heeft dezer dagen vier Amerikaanse sportvissers gered, die in moeilijkheden waren geraakt. Dit heeft een woordvoerder van het hoofdkwartier van de Amerikaanse Atlantische vloot in Norfolk verklaard.

Volgens hem waren de vissers vrijdag uitgevaren. Op 150 km voor de kust van Virginia begaf de motor van hun boot het. Kort daarop kwam de Russische treiler Zatorozhe in zicht die het onbestuurbare vissersvaartuig op sleeptouw nam. Twee uur later droegen de Russen de vissers over aan een Amerikaans marinevaartuig, dat hen verder naar de kust sleepte.

Naar de Amerikaanse woordvoerder meedeelde, houdt de Zatorozhe zich sinds een week in het betrokken zeegebied op om Amerikaanse marineschepen in het oog te houden.

SAN JOSE. — De Costarikeinse kanselier Gonzolo J. Lacio heeft het plan gelanceerd voor een multinationale onderneming van Latijns Amerika voor de tonijn-visserij. Daarmee zou men kunnen bereiken, dat men de prijs van de vis in de hand houdt. Hij wees er in dit verband op, dat Costa Rica nauwelijks dertienhonderd ton tonijn per jaar vangt, terwijl men er eigenlijk dertigduizend ton zou kunnen vangen. Op deze manier kunnen de buitenlandse multi-nationale ondernemingen de prijs namelijk beinvloeden.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00
NA KANTOORUREN VOOR SPOED GEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 1555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 Compañeros (14 jr). RIALTO: 20.00 The towering inferno (AL). DRIVE-IN: 20.30 Hay que romper la rutina (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 The interior of Kung Fu (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
AVONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter E. Weststrate, Savaneta 530, tel.: 7290.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: 08.00 te Kukwisaschool, Pos Chikitu; 10.00 te Heilig Hartschool, Savaneta; 11.30 te Sint Antoniusschool, Savaneta.
OPEL: 08.00 te Sint Michaëlschool, Brazil; 09.30 te Christus Koningschool, Brazil.
LUCHTPOSTSLUITING: 11.30 en 15.00 voor New York; 15.00 voor Europa - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TELEARUBA

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 los hermanos Coraje; 18.25 ned. nieuws; 18.30 N.O.S.-journaal; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del aire; 20.00 Nos Tera; 20.30 Rhoda; 21.00 pap. nieuws; 21.30 Mash; 22.00 the rookies; 23.00 Della Reese.

VLA congresseert over zitten blijversprobleem

ORANJESTAD — De vakbond van leerkrachten Aruba, (VLA) organiseert van 20 tot en met 24 oktober 1975 een onderwijscongres, waarbij als onderwerp zal worden behandeld: Het zittenblijversprobleem en mogelijke oplossingen. De resultaten van het congres zullen worden geanalyseerd en zullen als leidraad voor het onderwijsplan van de VLA dienen voor alle soorten onderwijs. Ook zullen de resultaten van het congres moeten bijdragen voor onderwerpen voor vormingscursussen voor werkende leerkrachten. Iedere dag zal op het congres een inleiding gegeven worden door een spreker, waarna diskussies zullen volgen in werkgroepen. De dag zal besloten worden met een plenaire zitting, tijdens welke moties en resoluties zullen worden aanvaard. De VLA deelt verder mede dat er zeven commissies zijn ingesteld om voorbereidende werkzaamheden te verrichten opdat het congres succes zal hebben.

Nieuw gedeelte Smith-boulevard vandaag open

ORANJESTAD — Ingaande heden 4 september 1975 zal het nieuwe gedeelte van de Smithboulevard, ten westen van het nieuwe Hospitaal voor het openbaar rij- en ander verkeer worden opengesteld. Het gedeelte van de Smithboulevard gelegen tussen Punta Brabo (Tamarijn Beach Hotel) tot aan de weg Smithboulevard—Bubali wordt dan een dubbele rijbaan.

Het verkeer rijdende van Malmok in de richting Oranjestad moet gebruik maken van het reeds bestaande gedeelte. Degenen die vanaf Oranjestad richting Malmok rijden moeten vanaf het Dividivi Beach Hotel van het nieuwe gedeelte gebruik maken. Op beide rijbanen geldt een algemeen stopverbod inclusief de bermen.

Ten gerieve van in- en uitstappende passagiers zijn op dat gedeelte genoeg bushaltes aangebracht. De maximum snelheid is 75 kilometer per uur. Voor het verkeer rijdende in de richting van Malmok geldt nabij de T-kruising met de weg Bubali snelheidsbeperkingen van maximum 60 en 40 kilometer per uur. Door middel van oranjeknipperlichten worden bestuurders gewaarschuwd op deze snelheidsmaxima en op de nadering van de T-kruising.

Het langzame verkeer dat in de richting van Oranjestad rijdt, mag na de weg naar het Manchebo Hotel geen gebruik maken van de primaire rijbaan over het viaduct. De aldaar geplaatste groene zuil en groene „katteogen" geven aan, dat het langzaam verkeer verplicht is de zuil aan de rechterzijde voorbij te gaan. Door middel van verkeersborden en markeringen zijn de verkeersmaatregelen op duidelijke wijze kenbaar gemaakt.

Gedurende de eerste weken, tijdens het aanbrengen van de markeringen zullen verkeershekken geplaatst worden bij het oostelijke begin van de rijbaanverdubbeling. Eenieder wordt gewaarschuwd om de eerste dagen, mede door de aanwezigheid van de werklieden, met meer dan de nodige voorzichtigheid te rijden, aldus blijkt uit een persbericht van de commissaris van politie op Aruba.

Caiquetioclub

PARADERA — De Caiquetioclub organiseert zaterdag 6 september, om acht uur 's avonds, een culturele show in zijn clubgebouw te Paradera. Aan deze show werken mee de zang- en dansgroep "Folklorico Criollo" en leden van de club met zang, muziek, poësie en toneelstuk. Tevens zal er een modeshow worden gehouden.

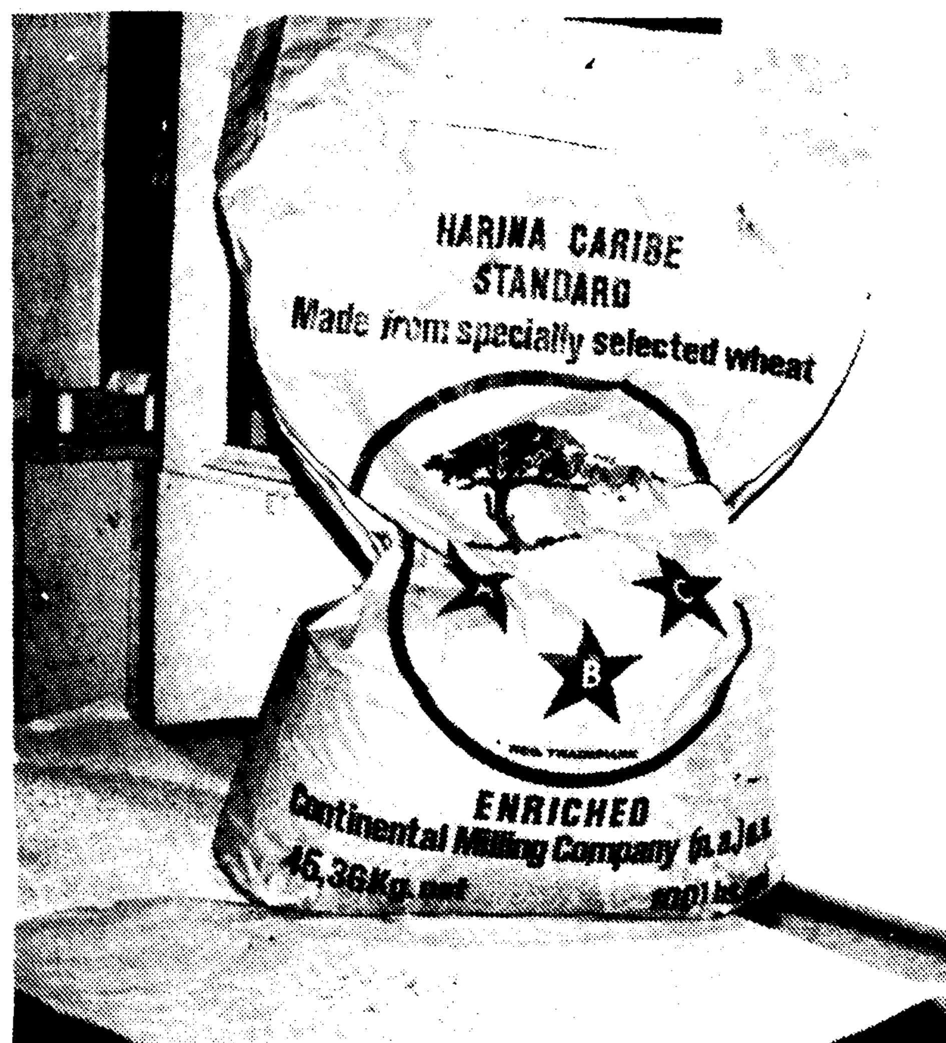
Een andere activiteit van de Caiquetioclub is een expositie van kunstwerken, welke op 4 en 5 oktober is. Zowel leden als de gehele bevolking van Paradera kunnen hiervoor hun werkstukken indienen bij bestuurslid mevrouw Carmen Biesum tel. 3719.

Judo tus en Ar.- Curacao

SAN NICOLAS — Zoals reeds bekend zijn er op zaterdag 6 september, om half acht 's avonds in het Lago Sport Park, interinsulaire judo-wedstrijden tussen Aruba en Curacao. De wedstrijden dienen om de Antilliaanse selectie samen te stellen die in oktober aan het internationale toernooi in Mexico zal deelnemen. De wedstrijd zullen als volgt worden gehouden: super-licht: Mirto Maduro (Ar) - Lloyd Bergland (Cur); licht: Candido Tromp (Ar) - Paul (Cur); middengewicht: Danilo Marquez (Ar) - Max Meulens (Cur); licht-zwaar: Tico Maduro (Ar) - van Lamoen (Cur); zwaargewicht: Sebastian (Toko) Tromp (Ar) - Joop Kusters (Cur); open: Flavio (Chikito) Faneyte (Ar) - Haime (Giant) Felipa (Cur).

Spinola terug in Portugese politiek

LISSABON. — Ex-president Antonio de Spinola is dinsdag uit zijn ballingsoord Brazilie naar Europa vertrokken, in het kader van zijn streven terug te keren in de Portugese politiek, zo is van medewerkers van Spinola vernomen. De laatste tijd heeft Spinola herhaaldelijk aangedrongen op de omverwerping van het linkse regime in Portugal.





SAN NICOLAS — Gisteren werd de Gezondheidsdienst door een bakker van de Rainbobakery te San Nicolas gewaarschuwd, aangezien het vermoeden bestond dat het meel dat men van Continental Milling had ontvangen niet helemaal in orde was. Bij het zeven van het meel bleek dat korrels kippevoer gewoon in de zeef achterbleven. Door de gezondheidsdienst is een onderzoek ingesteld en het meel is afgekeurd en in beslag genomen. Gebleken is dat het hier een mengsel betrof van kippevoer en meel. Aangezien dit mengsel niet voor menselijke consumptie geschikt is, is het meel afgekeurd en in beslag genomen.

Bij interinsulaire wedstrijden op Aruba

Curacaose schutters schieten zuiverder

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde waren er op Aruba interinsulaire schietwedstrijden tussen Aruba an Curacao. Curacao wist 2 eerste, 1 tweede en 2 derde plaatsen te behalen, terwijl Aruba goed was voor 1 eerste, 2 tweede en 1 derde plaats. Er werd geschoten op de onderdelen: geweer (prone), standaard pistool en geweer (3 posities).

De uitslagen in de diverse onderdelen waren: GEWEER (PRONE): 1. R. Maldonado (AR) 545 pt; 2. J.v.d. Pool (CUR) 544 pt; 3. Beto Adriana (CUR) 543 pt; 4. L. Cannegieter (CUR) 543 pt; 5. I. Kelie (AR) 537 pt; 6. E. Alvarez (AR) 527 pt; 7. Wiwi Marchena (AR) 526 pt; 8. B. Romondt (CUR) 519 pt.

STANDAARD PISTOOL: 1. C. Bonifacio (CUR) 525 pt; 2. C. Schrader (AR) 516 pt; 3. R. Souwerbren (AR) 497 pt; 4. J.v.d. Pool (CUR) 480 pt; 5. C. Wauben (AR) 476 pt; 6. J. Martilia (AR) 409 pt.

GEWEER (3 POSITIES): 1. J.v.d. Pool (CUR) 981 pt; 2. Wiwi Marchena (AR) 929 pt; 3. B. Romondt (CUR) 912 pt; 4. L. Cannegieter (CUR) 904 pt; 5. I. Kelie (AR) 892 pt; 6. E. Alvarez (AR) 801 pt.

De Curacaose schutters werden bij aankomst op Aruba onthaald op een cocktail in de Tova-club, en na afloop van de wedstrijden op een lunch in Kowloon Restaurant, welke aangeboden werden door de gastheren de Aruba Schiet Bond. De wedstrijden op geweer werden op de politie-baan te Wela gehouden, en die op pistool in de Marinierskazerne Savaneta.

Gelijkheid man-vrouw nog nergens een feit

DEN HAAG. — Ministers uit zestien van de achttien landen van de Raad van Europa, evenals Joegoslavie en Finland, zullen een conferentie over gelijke rechten van man en vrouw bijwonen die van 17 tot 19 september onder auspicien van de Raad van Europa in Oslo wordt gehouden. Nederland zal op deze conferentie worden vertegenwoordigd ddor dr. G. Hendriks, directeur-generaal maatschappelijke ontwikkeling van het ministerie van Cultuur, recreatie en maatschappelijk werk. Hij heeft Nederland ook vertegenwoordigd op de VN conferentie over de rechten van de vrouw in Mexico. De gesprekken zullen worden geconstateerd dat gelijkheid van man en vrouw nog in geen enkel land een feit is.

PLO weigert veroordeling van terrorisme

GENEVE. — De Palestijnse bevrijdingsbeweging, PLO, heeft bij het congres voor misdaadpreventie van de Verenigde Naties in Genève elke medewerking geweigerd aan een internationale regeling voor de veroordeling van het terrorisme.

De woordvoerder van de PLO op deze conferentie, El Azhari, verklaarde dat zo'n regeling ook de activiteit van de PLO in de bezette Arabische gebieden zou veroordelen, hetgeen zij niet kan aanvaarden. De PLO veroordeelt wel het terrorisme buiten deze gebieden.

Maar eerst moet het fenomeen terrorisme nader gedefinieerd worden volgens Azhari. „Is de bezetting door een vreemde mogendheid niet een veel ernstiger vorm van terrorisme dan een aanslag tegen die bezetter?" zo vroeg hij de conferentie. „We kunnen onmogelijk gaan samenwerken met onze vijand door onze strijders voor hun daden te straffen," zei Ashari die er tot slot aan toevoegde dat „de ware vijand van het hoodse volk Israël zelf is."

De PLO zal doorgaan met haar activiteit in Israël en de bezette gebieden. Net zoals „de geallieerden Dresden en Hamburg bombardeerden om de Duitse regering van zijn volk te isoleren, willen wij het joodse volk ervan overtuigen dat zijn leiders op de verkeerde weg zijn," aldus Azhari.

Kramptoestand in Paramaribo

DEN HAAG. — Onder de kop 'Surinaamse kramp' schrijft het Algemeen Dagblad woensdag: De Surinaamse politiek verkeert in een kramptoestand. Het kabinet-Arron wil op 25 november de onafhankelijkheid uitroepen, maar nu zit de voorbereiding knel door parlementaire tegenwerking in Paramaribo. Arron heeft dit ten dele aan zichzelf te wijten. Hij heeft oppositieleider Lachmon beslist onvoldoende betrokken bij de laatste etappe van Suriname's weg naar zelfstandigheid. De meerderheid in de Surinaamse Staten die op dit moment de voortgang blokkeert, laadt ook een zware verantwoordelijkheid op zich. De toch al grote spanningen in de Surinaamse gemeenschap worden erdoor opgevoerd. Het Nederlandse parlement komt voor de vraag te staan of het einde van de band met Suriname moet worden besproken zonder dat een Surinaamse parlementaire delegatie aanwezig is. Er zijn nog twee of drie weken om na te denken of dit gebaar van hoffelijkheid beslist nodig is. Anders is het te laat om de onafhankelijkheid op 25 november te verwezenlijken. Die datum heeft de Surinaamse regering zelf vastgesteld. Ons parlement mag er onder geen beding oorzaak van zijn dat het land langer aan Nederland is gebonden dan de Surinaamse regering zelf wil. Wat Suriname verder doet, is een zaak van Paramaribo. Het Nederlandse parlement en de Nederlandse regering hebben onderhands duidelijk gemaakt dat zij er zo over denken. Dit kan er misschien toe bijdragen dat de Surinaamse politici zich de schande besparen om de onafhankelijkheid te moeten uitstellen wegens onbekwaamheid om hun zaken tijdig te regelen.

● Adie Wasito, een voormalig bestuurslid van de Indonesische communistische partij, is door een militaire rechtbank in Denpasar, op Bali, veroordeeld tot vijftien jaar gevangenisstraf. Hij werd schuldig verklaard aan medeplichtigheid aan de mislukte staatsgreep van 1965, zo meldt Antara.

Beslissende slag in Angola ophanden

Portugal hekelt alle drie bevrijdingsbewegingen

JOHANNESBURG-LISSABON. — De beslissende strijd tussen de communistisch georienteerde M.P.L.A. (Volksbeweging voor de bevrijding van Angola) en de onder meer door Zaire gesteunde F.N.L.A. (Nationaal front voor de bevrijding van Angola) zal volgens politieke waarnemers in de omgeving van de Angolese hoofdstad Loeanda uitgevochten worden.

In Johannesburg wordt vermeld dat de twee partijen hun krachten verzamelen voor de verwachte slag. Het is niet te voorspellen wie als overwinnaar te voorschijn zal komen: zowel in kwaliteit als in kwantiteit zijn de bewegingen aan elkaar gewaagd.

F.N.L.A. en M.P.L.A. hebben beide snelvuurkanonnen, raketten werpers en anti-pantserwapens. De M.P.L.A. heeft ter versterking van haar geregelde troepen tienduizenden burgers in een volksmilitie ingelijfd. Voormalige Portugese officieren, parachutisten en in guerrillastrijd geoefende commando's hebben zich bij de F.N.L.A. gesloten.

Volgens de jongste berichten zijn de strijdkrachten van de F.N.L.A. al op 25 kilometer van Loeanda. Deze beweging heeft zelf echter bekendgemaakt de buitenwijken van de hoofdstad bereikt te hebben. De stad is in handen van de M.P.L.A., die zegt zich voor beschermer van wet en orde.

De Portugese regering heeft woensdag scherpe kritiek geleverd op M.P.L.A., F.N.L.A. en Unita (de Unie voor de totale onafhankelijkheid van Angola). Portugal neemt er geen genoegen mee het mikpunt te zijn van hun 'demagogische, valse en tendentieuze aanvallen', zo blijkt uit een verklaring van het Portugese staatshoofd, Francisco da Costa Gomes.

De F.N.L.A. heeft ongeveer de oorlog verklaard, de Unita mengt zich in de binnenlandse aangelegenheden van Portugal en het laatste communique van de M.P.L.A. bevat een reeks leugens, aldus de verklaring.

De bevrijdingsbewegingen die 'werkelijk belangstelling hebben voor Angola's toekomst' worden eraan herinnerd dat Portugal meent dat de laatste kans voor een voor het Angolese volk bevredigende soevereiniteitsoverdracht bijna verkeken is. De drie bewegingen hebben zich onmachtig getoond het minimum aan overeenstemming te bereiken dat nodig is voor een vreedzame opbouw van het land.

Voorts staat in de verklaring dat de Portugese hoge commissaris het recht heeft de staat van beleg af te kondigen en de grondwettelijke rechten op te schorten.

Er is geen melding gemaakt van een wijziging van de onafhankelijkheidsdatum of van plannen meer troepen naar Angola te zenden.

Adviseur van Peres legt functie neer

TEL AVIV. — Het voormalige hoofd van de universiteit van Tel Aviv is afgetreden als eerste wetenschappelijk adviseur van de Israëlische minister van Defensie, Sjimon Peres. Het aftreden van Aboe Roedeis aan Egypte, in het kader van het jongste akkoord, dat tussen de twee landen is gesloten.

Volgens de afgetredene, Yoeval Neeman - een natuurkundige heeft Israël zich door het prijsgeven van de olievelden die voor zestig procent in de oliebehoeften van Israel voorzagen zichzelf aan nog meer druk kunnen uitoefenen door Israël olie te onthouden. Zij hadden ook druk uitgeoefend door Israël wapens te onthouden. Neeman trad enkele maanden geleden af als hoofd van de universiteit van Tel Aviv om adviseur van Peres te worden.

Israel dringt weer door in Libanon

BEIROET. — Gisteren zijn opnieuw gevechten uitgebroken in Libanon. Gewapende eenheden van de "rechts orienteerde" christelijken en de "linkse" moslims waren na de wapenstilstand in het afgelopen weekeinde in hevige vuurgevechten gewikkeld in de provinciale hoofdstad Zahle. Troepen van de veiligheidspolitie hebben de stad omsingeld om te voorkomen dat de gevechten zullen overslaan naar de Libanese hoofdstad Beiroet.

Sinds vorige week donderdag de gevechten in een café in Zahle begonnen zijn, hebben 20 mensen het leven verloren en zijn meer dan 40 personen verwond.

Zondagnacht braken de moeilijkheden opnieuw uit nadat veiligheidspolitie een groep moslims die een benzinestation wilde opblazen had bevochten en daarbij een moslim doodde en twee arresteerde. Inwoners van Saadnavel, dat net als de andere dorpen rondom Zahle beheerst wordt door de moslims, probeerden daarna de arrestanten te bevrijden. Als antwoord is daarop een groep "rechtsen" naar Saadnavel getrokken en heeft een meelfabriek opgeblazen. Veiligheidspolitie heeft vervolgens een kordon rondom Zahle gelegd.

AMIGOE'S "briefje-van-vijf" SPEURTOCHT

stelt U deze week in de gelegenheid — behalve de gebruikelijke uitgeloofde f. 1450,— aan waardebon — geheel afzonderlijk daarvan tevens

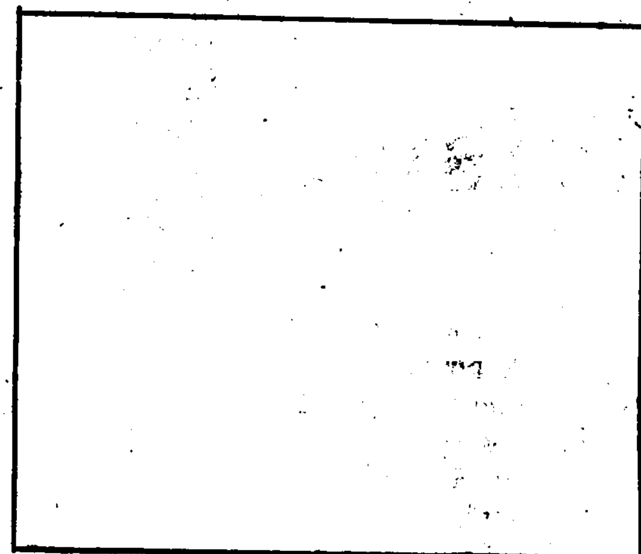
F.25,-

(vijfentwintig gulden)

aan waardebon te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken, Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. én op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curaçao.

De winnaar van vorige week was A. COFFY, Frederikstraat 118, die het juiste woord AIRESER uit de advertentie van AIRESER, Commandeursweg z/n invulde en daardoor een waardebon ad f. 25,— bij de betreffende zaak won.



Naam: ....

Adres: ....

Juiste woord: ....

AMIGOE'S "briefje-van-vijf" SPEURTOCHT

Wij geven U te raden welke van de HUIDIGE "SPEURTOCHT" adverteerders de volgende week in dit hokje komt te staan.

SPEURTOCHT



VRAAGTEKEN

Het juiste antwoord wordt beloond met een waardebon van f. 25,— te besteden bij de betreffende zaak.
Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.
Onderstaande coupon in te zenden aan de AMIGOE ("Speurtocht-Vraagteken") vóór a.s. dinsdagmiddag 4.30 uur.

Het lot besliste dat de advertentie van BOTICA COROMOTO, Breedestraat 127 (O) deze week in het VRAAGTEKENHOKJE komt te staan.
Helaas waren er deze week geen goede inzendingen.
Volgende week beter.

Naam van de zaak ....

Deelnemer (neemster) ....

Adres ....

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt bekend, dat er bij voldoende deelname, binnenkort zal worden aangevangen met de eilandelijke leergang AUTOGEEN LASSEN aan de Openbare Juan Pablo Duarteschool, Sto Domingoweg z/n te Buena Vista.

Toelatingseisen: voor beginners, het diploma L.T.S.
voor gevorderden en gronddiploma, werkzaam zijnde als autogeenlasser.

DEGRADATIE V. BOYS 12 MINUTEN VOOR EINDE EEN FEIT

Verdiende 2-1 overwinning

Vesta promoveert naar 1e divisie

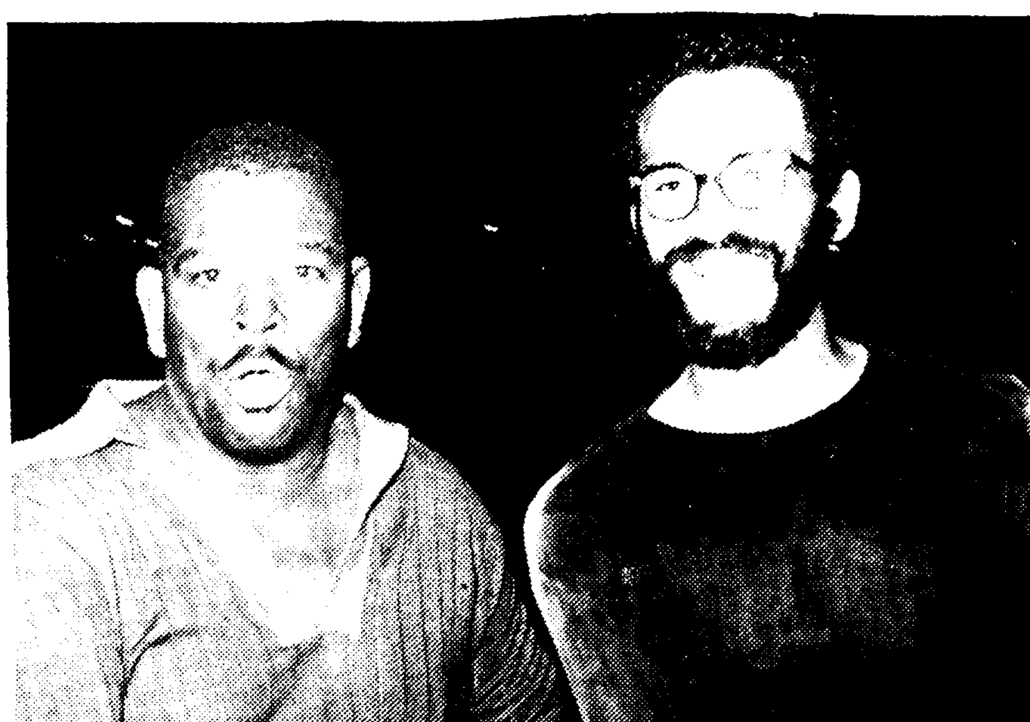


VOORZITTER JO MATHILDA op de schouders

WILLEMSTAD – Na zeven jaar maakt de S.V. Vesta weer deel uit van de hoogste klasse in het lokale voetbal: de eerste divisie van de Fedeprof. De promotie van Vesta ging ten koste van Veendam – gewipt door Victory Boys – en Victory Boys dat roemloos in twee wedstrijden ten onder ging tegen de formatie van trainer Ciro Basilio. Evenals in de wedstrijd van zondag won Vesta met 2-1, een uitslag welke de verhoudingen tussen beide ploegen uitstekend weergaf. Ook nu was de eer van de eerste goal weggelegd voor Victory Boys dat na drie kwartier spelen op 1-0 stond. Een grote wilskracht aan de dag leggend lukte het Vesta in de tweede helft deze achterstand teniet te doen en even voor het einde de winnende treffer te scoren. Het spreekt vanzelf dat het kamp van Vesta na de wedstrijd in een hoerá-stemming verkeerde; voorzitter Jo Mathilda, de makers van beide doelpunten (Rondei en Martijn) en trainer Basilio werden in triomf de schouders opgetild. Bij de kleedkamer van Victory Boys heerste duidelijk verslagenheid waar spelers en de weinig overgebleven aanhangers(sters die hun ploeg trouw gebleven waren op soms geëmotioneerde wijze elkaar trachtten uit te leggen wat er fout was gegaan....



...volgend seizoen in eerste divisie...



SHON MI FILE (links), aanhanger door dik en dun van Vesta, samen met keeper Marchena.

S.V. Vesta

DE S.V. VESTA werd op 30 juni 1948 opgericht als resultaat van een fusie tussen de verenigingen D.S.T. Sta. Maria en Velox Mahuma. VESTA is de afkorting voor Vriendschap, Eendracht Sterken Tegen Alles. In 1952 werd Vesta kampioen van de B-klasse en verkreeg het recht in de A-klasse (er bestond toen nog geen hoofdklasse) uit te komen na S.V.Vitesse in de promotie/degradatieplayoff verslagen te hebben. Negen jaren lang bleef Vesta in de A-klasse; in 1961 degradeerde het naar de B-klasse doch twee jaar later (1963) was Vesta weer van de partij in de hoofdklasse. In deze trend — vallen en weer opstaan — ging deze ploeg verder: 1965 degradatie; 1966 promotie; 1968 degradatie; 1974 degradatie naar de B-klasse van de CVB; 1974 aansluiting gezocht bij FFPC en ingedeeld in de tweede divisie; 1975 promotie naar de eerste divisie.

De ploegen verschenen in de volgende basisopstellingen: VICTORY BOYS... doel: Lindo; achter: Ch. Hoyer, M. Marceli, R. Jardinier en E. Brunken; midden: E. Martijn en S. Brunken; voor: R. Rosalia, E. Lucia, H. Koots en E. Marceli. S.V. VESTA... doel: J. Marchena; achter: G. Bregitha, R. Zimmerman, M. Schoop en E. Curiel; midden: E. Zimmerman en S. Maria; voor: R. Rondei, R. Abath, A. Martijn en P. Adelina. De wedstrijd werd gescheidsrechterd door Rudi Mozes van de NaReFa.

De wedstrijd startte in een hoog tempo en kende reeds in de zesde minuut zijn eerste doelpunt. Omdat Victory Boys deze speeltrant (tempovoetbal) meer eigen was speelde Vesta regelrecht in de kaart van de banda' ribase ploeg. Op een uitgooi van keeper Marchena kon de defensie van Vesta zich niet bijtijds hergroeperen; de bal kwam tot overmaat van ramp bij de aanstormende Koots die ongehinderd tot ver in het strafschotgebied dribbelde om de goalie (Marchena) vervolgens het nakijken te geven: 1-0.

Victory Boys behield tot de 20e minuut een licht overwicht op de tegenstander. Hierna nam Vesta langzaam maar zeker het initiatief over. De eerste lucratieve kans om de score gelijk te trekken presenteerde zich op deze hoogte van het spel toen Martijn alleen voor de keeper huizenhoog overschoot. De druk op de veste van Victory Boys groeide gestadig en er was op gegeven moment geen houden meer aan toen Rondei na intelligent solospel op rechts door tikte naar de vrijgespeelde Martijn. Moederziel alleen voor keeper Lindo en nog op geen vier meter afstand van het doel draaide Martijn voor alle zekerheid nog eenmaal om zijn as waardoor de defensie van Victory Boys voldoende tijd had om opruiming te maken. Algemene teleurstelling bij de fans op de tribunes.

De tweede helft was nauwelijks vijf minuten oud toen Martijn weer in de gelegenheid werd gesteld de score voor Vesta te openen. Zijn schot ging nu rakelings over. Rudy Mozes keurde even later een doelpunt van Victory Boys wegens buitenspel af. Vesta dat tijdens de rust de woorden van zijn trainer („verslap de aanval geen moment..") erg ter harte had genomen domineerde hierna volkomen. Vooral het middenveld gevormd door het duo Maria/Zimmerman deed zich uitstekend gelden en coordineerde de aanval naar behoren. Adelina en Rondei inspireerden tot een grotere inzet in de voorhoede terwijl zich in de defensie de niet al te klemvaste keeper Marchena toch op de juiste momenten ingreep.

De ondergang van Victory Boys kende zijn prelude in de 78e minuut. Rondei maakte Victory Boys de bal afhandig en won daarna de sprint met twee verdedigers; tegen zijn laag schot in de rechterhoek was Lindo kansloos. Victory Boys duidelijk aangeslagen door dit doelpunt kwam de slag niet meer boven en werd een minuut voor het eind met zijn neus op de feiten gedrukt. Martijn maakte zijn falen van de avond goed door uit een corner rustig in te koppen voor de winnende treffer van Victory Boys dat met dit resultaat (2-1) verdiend naar de eerste divisie promoveerde.



AANVAL op het doel van Vesta.

"Penalty"

BOEDAPEST. — Janos Pek, een patiënt met een maagkwaal in een ziekenhuis in West-Hongarije, schreeuwde tijdens de radio-uitzending van een voetbalwedstrijd uit de Hongaarse eerste divisie plotseling: „Penalty". Dokters en zuster stonden sprakeloos, want Janos Pek was al elf jaar stom. Het bleef niet bij die ene voetbalkreet. Pek kon weer normaal spreken. De specialisten van het ziekenhuis menen dat de opwinding hem heeft genezen. Pek verloor elf jaar geleden zijn stem na een ongeval.

MADRID. — De advocaten van de twee Baskische nationalisten die ter dood veroordeeld zijn voor moord op een lid van de guardia civil, hebben beroep aangetekend tegen het vonnis

New age: discriminatie op St Maarten

WILLEMSTAD — Het Sintmaartense weekblad zegt vernomen te hebben, dat er in een discotheque in Low Lands op Sint Maarten discriminatie wordt toegepast door de eigenaar. Deze wil geen kleurlingen toelaten tot zijn gelegenheid. De politie heeft tegenover New Age bevestigd, dat er een klacht is ingediend, welke men op het ogenblik onderzoekt. New age spreekt de hoop uit dat het een diepgaand onderzoek zal zijn. Mocht het gerucht waar zijn, dan moet volgens het weekblad aan de eigenaar verboden worden nog verder een dergelijke gelegenheid te runnen. Zo'n manier van optreden acht New Age slecht voor het toerisme.

Tennis Goodwillcup

WILLEMSTAD. — De volgende resultaten werden bij de voortzetting van het tennistoernooi om de Goodwill Cup geboekt: J. Semper/C. Agard — I. Gonesh/R. Thodé 6—3 en 7—5; A. Gonesh/C. Guillan — M. Thijssen/R. Wijman 6—4 en 6—2; L. Coco/E. van Lamoen — T. van Kerkhof/E. van Kerkhof 6—1, 1—6 en 7—6; J. Semper/G. Agard — S. van Eps/T. Royer 6—0 en 6—0; L. Coco/E. van Lamoen — I. Gonesh/R. Thodé 6—7, 7—6 en 6—4.

V.d. Kuylen scoort 3x

Nederland-Finland 4-1

HELSINKI. — Nederland heeft de wedstrijd tegen Finland met 4—1 gewonnen. Van der Kuylen scoorde driemaal. Bij de rust leidde Nederland met 2—1. Scorers: 10e minuut Paatelainen 0—1; 29e Van der Kuylen 1—1; 37e Van der Kuylen 2—1; 48e Lubse 3—1 en 57e Van der Kuylen 4—1.

De stand in groep 5 is:

1. Nederland	3 3 0 0 6	10- 3
2. Polen	3 2 1 0 5	5- 1
3. Italië	3 1 1 1 3	2- 3
4. Finland	5 0 0 5 0	3-13

LAGOS. — In de Nigeriaanse provincie Rivers waarin de havenstad Port Hartcourt ligt is op een olieterrein van Shell en BP brand uitgebroken, zo is woensdag in een communique van de maatschappij in Lagos meegedeeld. De oorzaak van de brand is niet bekend.

Selectie Ned. tegen Polen

DEN HAAG. — Bondscoach George Knobel heeft voor de wedstrijd Polen — Nederland, die woensdag 10 september in Chorzov wordt gespeeld, dezelfde selectie aangewezen als die waaruit hij het Nederlands elftal voor de wedstrijd tegen Finland samenstelde.

De groep van vijftien spelers wordt aangevuld met Johan Cruyff en Johan Neeskens (beiden CF Barcelona), die afgelopen woensdag niet beschikbaar waren.

De selectie voor de wedstrijd tegen Polen ziet er als volgt uit: Van Beveren, Van Kraay, Deykers, Lubse, René van de Kerkhof en Willy van der Kuylen (allen P.S.V.); Suurbier, Krok, Schrijvers en Geels (allen Ajax); Jansen en Van Hanegem (beiden Feyenoord); Overweg en Thijssen (beiden FC Twente); Neeskens en Cruyff (beiden CF Barcelona) en Peters (N.E.C.).

AVET kansloos tegen kampioen Salem: 0-3

WILLEMSTAD. — Met duidelijk vertoon van superioriteit haalde Salem, dames hoofdklasse-kampioen, gisteravond zijn tweede overwinning van het seizoen binnen. In drie sets werd AVET kansloos verslagen, alhoewel de overwinning in de tweede set even aan een zijden draadje heeft gehangen, omdat Salem zich de luxe van een vrij grote achterstand had gepermitteerd.

In de openingsset had AVET totaal niets in te brengen. Salem met Lourdes Daniel aan het hoofd scoorde punt na punt, daarbij geholpen door zowel technisch als taktisch zwak spel van AVET. Einde set: 15—1.

De tweede set werd gekenmerkt door nonchalante en slordig spel van de Salem-dames, hetgeen AVET menig punt bezorgde. Salem nam aanvankelijk de leiding met 3—0, maar liet AVET daarna tot 8—3 uitlopen. AVET beschikte zelf echter niet over de kwaliteit om een dergelijke voorsprong waar te maken, zodat het spel weer snel een wending nam toen Salem de zaken iets serieuzer ging aanpakken. De kampioenen wonnen deze set uiteindelijk met 15—12. In de derde set werd weer korte metten gemaakt met de tegenstander (15—3).

In de dames A-klasse kwamen Tariq en Olympia tegen elkaar uit in de voorwedstrijd. Olympia was duidelijk de mindere en verloor met 3—15 en 4—15.

De competitie wordt vanavond op de baan van het Sint Thomascollege voortgezet met de wedstrijden Passat — Petromar (dames A-klasse) en Menings's Strada — Coca Cola Lukcy Masters (heren hoofdklasse). Vrijdagavond spelen op Janwé: Compa Nanzi — Smit International Stars (heren A); Hi Spot Volleystars — — Jum's; Curaçao Hardware/Volley Victories — Mendoza Stars.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

SPEURTOCHT
?
VRAAGTEKEN

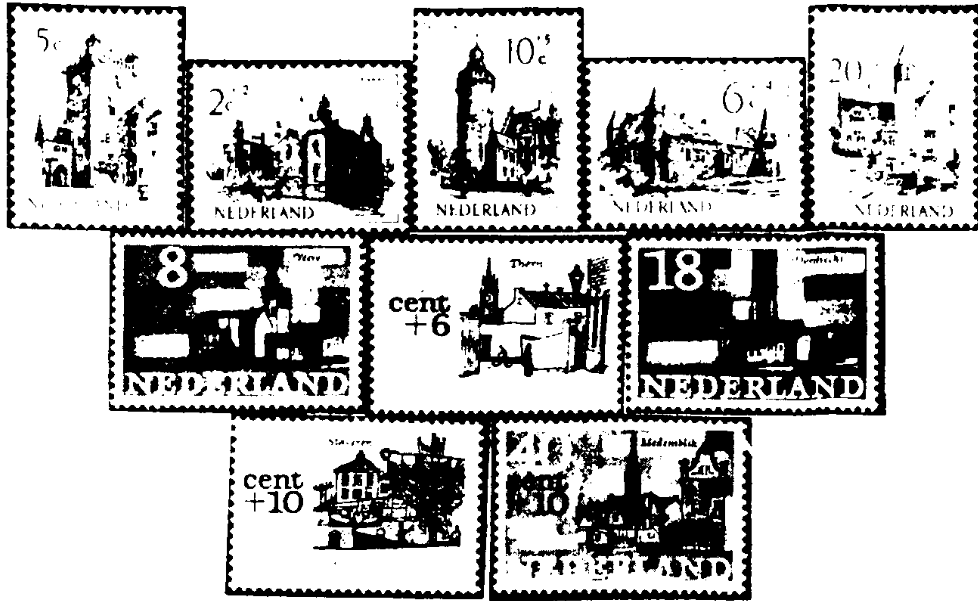
Het nummer van het briefje-van-vijf van de Amigoe Speurtocht van deze week is te vinden in één der Speurtocht-advertenties.

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekendgemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 1450,– verkrijgen ter besteding bij PANADERIA ISA, Stoppelweg 34.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 1450,– de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT
AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT
AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Filatelie in a nutshell (16)



VOOR VANDAAG STAAT in het kader van de kruistocht door de Nederlandse postzegelhistorie een rondgang langs verschillende kastelen en steden op het programma. De Esthetische Dienst van de PTT verzorgde in 1951 de ontwerpen voor de jaarlijkse zomerzegels. De zegel van 2 + 2 cent, paars, geeft een afbeelding van het kasteel Hillenraad of Hillenrade bij Swalmen in het noorden van de provincie Limburg. Het oorspronkelijke slot Hillenrade is al eeuwenlang van de aardbodem verdwenen. Het op de postzegel getoonde, bakstenen gebouw is afkomstig deels uit de 16-de en deels uit de 17-de eeuw. Slechts met een behoorlijke portie goede wil kan men het als een kasteel betitelen! De vier forse hoektorens zijn geen bastions, maar doodgewone leefruimten. Uit de Nederlandse geschiedenisboeken valt alleen maar op te diepen, dat de families Swalmen Oest (1381), Schenk van Nijdeggen (1496) en Hoensbroeck Haag (1736) in het bezit van de oorspronkelijke burcht of van de latere kasteelwoning geweest zijn. Voor de toeristen zijn de fraaie schoorsteenmantels, de wandbetimmeringen, de schilderijencollectie en de gobelins aantrekkelijk.

Op de zegel van 5 + 3 cent, rood, treft men het kasteel Bergh aan, gelegen te 's Heerenberg, dicht bij de Duitse grens, in de provincie Gelderland. Deze waterburcht — een kasteel, dat door natuurlijke of kunstmatig aangelegde met water gevulde grachten is omgeven — dateert in zijn oorspronkelijke vorm uit de 11de of 12-de eeuw. Vermoedelijk is Constantijn de Berge (ongeveer 1100) de eerste heerser geweest over dit voor die tijd machtige verdedigingsfort, strategisch gebouwd in een stuk moerasgebied. In 1470 wordt de heerlijkheid Bergh, die eigenlijk een tiental dorpen omvatte, voor het eerst 's Heerenberg genoemd. Om begripsverwarring te voorkomen: heerlijkheid heeft niets uit te staan — althans in de hier gebruikte betekenis — met schoonheid of pracht, al zal iedereen, die het stadje van nabij kent, onmiddellijk toegeven, dat 's Heerenberg zelf, met naast het slot een protestantse kerk uit de 13-de eeuw en met een stadhuis uit de 16-de eeuw, evenals het nabije Montferland beslist een bezoek waard is!

Een heerlijkheid is een gebied, waarbinnen de heer, de koning of de keizer, met uitsluiting van elk ander, de zogenaamde heerlijke rechten mocht uitoefenen. Voorbeelden van heerlijke rechten zijn o.a. het recht om belastingen te heffen; het recht om munten te slaan en het recht om ambtenaren aan te stellen. Op 16 oktober 1735 brandde het oude, veelhoekige kasteel vrijwel geheel af; slechts één grote en één kleine toren bleven gespaard. Na de herbouw werd in het slot van 1799 tot 1842 een priester-opleiding of een seminarie gevestigd. In het begin van deze eeuw ging het kasteel, dat sedert 1712 tot de bezittingen van de familie Hohenzollern-Sigmaringen behoorde, in de handen van de familie Van Heek over. Van het graaflijk geslacht Van den Bergh geniet alleen graaf Willem van den Bergh (1537—1586) in de hedendaagse Nederlandse geschiedenisboeken nog enige bekendheid. Hij was gehuwd met Maria van Nassau, de zuster van Willem de Zwijger. Niet minder dan 16 kinderen, eerlijk verdeeld in acht zoons en acht dochters, sproten uit deze verbintenis voort! Verder speelde de graaf in de Tachtigjarige Oorlog geen al te fraaie rol door achter de rug van Willem van Oranje om de Spanjaarden te helpen bij de pogingen om Zutphen en het Overkwartier te veroveren. Dit kwam hem in 1583 op een gevangenschap te staan. Na zijn vrijlating in 1584 bleef hij de Spaanse partij steunen.

De donkerbruine zegel van 6 + 4 cent toont het kasteel Hernen bij Bergharen in de provincie Gelderland. Vermoedelijk heeft men dit slot voor een postzegel uitverkoren, omdat het het enige nog resterende kasteel in Nederland is met overdekte weergangen. Ter meerdere duidelijkheid: weergangen zijn de paden of loopgangen achter langs de kantelen. Het gepresenteerde kasteel Hernen is gedeeltelijk in de 15-de en gedeeltelijk in de 16-de eeuw gebouwd. Het is mij niet bekend of de Heren van Hernen ooit in de Nederlandse historie een rol van betekenis hebben gespeeld. Zeker is, dat Bergharen naast het slot nog verschillende belangrijke toeristische attracties bezit, zoals de protestantse kerk met een 13-eeuwse toren en een katholieke kerk met houten beelden uit de 16-de eeuw, een Romaanse doopvont en een Piéta uit de 14-de eeuw.

De zegel van 10 + 5 cent, groen, geeft een indruk van het kasteel Rechteren bij Dalfsen in de provincie Overijsel. Het uit de 15-de eeuw daterende roofslot ontleent zijn naam aan de familie Van Rechteren. Tot de bezienswaardigheden van Dalfsen behoort o.a. de hervormde kerk uit de 15-de eeuw, waarin het oorspronkelijk interieur bewaard is gebleven, en de grafkelder van genoemde graaflijke familie. In de Nederlandse geschiedenisboeken komt slechts één graaf Van Rechteren voor, namelijk Adolf Hendrik (1656-1751), die als staatsman enige bekendheid van betekenis genoot, maar naar de verdere lotgevallen van het kasteel en zijn bewoners zoekt men tevergeefs.

De zomerserie 1951 sluit met een postzegel van 20 + 5 cent, blauw, waarop een afbeelding van het slot Moermond bij Renesse op het eiland Schouwen in de provincie Zeeland te zien is. Het is bar vervelend, maar wederom kan ik u over het slot zelf niet de minste bijzonderheid vertellen. Het Zeeuwse, adellijke geslacht Van Renesse is naar de gemeente Renesse vernoemd. De opstand in 1304 van Jan van Renesse, die de partij van Vlaanderen koos tegen Holland, kwam de familie op het totale verlies van macht en bezit te staan. Verder kent de Nederlandse geschiedenis nog een Johan van Renesse, die, na eerst domkanunnik van Utrecht geweest te zijn, als officier in dienst trad van Brederode tegen Spanje en deze verkeerde keuze op 3 juli 1568 te Utrecht met onthoofding bestraft zag.

Ik geloof, dat het zonder meer duidelijk is, dat de zomerserie 1951 een sterk propagandistische inslag had. In 1965 zijn de Nederlandse Posterijen nogmaals met een toeristenserie voor de dag gekomen. Bij de zomerzegels van dat jaar, naar ontwerpen van Th. Kurpershoek, krijgt u bij de 8 + 6 cent een gezicht op Veere, vroeger Campvere geheten, gelegen op het eiland Walcheren in de provincie Zeeland. Op de zegel van 10 + 6 cent staat het Limburgse Thorn. De oudste stad van de provincie Zuid Holland, Dordrecht, is te zien op de zegel van 18 + 12 cent. Vervolgens poogt de 20 + 10 cent de verzande haven van Staveren of Stavoren in Friesland weer te geven. Tenslotte toont de zegel van 40 + 10 cent het Noord-Hollandse Medemblik, dat evenals de reeds genoemde steden op een rijke historie kan bogen. Ik hoop in de volgende aflevering van deze reeks nogmaals op deze niet al te best geslaagde zomerserie terug te komen. So long!

M. ARVIS

Tien beleggingsmijen

WILLEMSTAD. — De statuten van tien op Curaçao gevestigde nv's zijn verschenen als bijvoegsel van de Cur. cour. van 29 augustus. De volgende zeven nv's werden opgericht bij het notariskantoor van dr J. A. Schiltkamp: door NV Macor en Corporate trust nv: Paris investment company nv, (dertigduizend dollar aandelen: honderd dollar, zestig geplaatst en vol te storten, directie: Corporate trust nv), Holding and management company Caribs nv (vijftig mille aandelen: honderd gulden, honderd geplaatst en vol te storten, directie: NV Macor), Rosebud investment nv (vijftig mille, aandelen: tien gulden, duizend geplaatst en vol te storten, directie: Trustmij Interamericana nv) en Watson investment (kapitaal en directie: idem), Beleggingsmij Njord nv (door Nat. trust mij Ned. Ant. nv, 4,5 miljoen gulden Ned. crt, aandelen: duizend gulden, negenhonderd geplaatst en vol te storten, directie: oprichter), Concept 2000 nv door Trustmij van de ABN (Cur. nv; kapitaal: zestigduizend dollar, van 30.600 aandelen A 6.120 geplaatst en van 29.400 aandelen B 5.860 geplaatst en vol te storten, waarde één dollar, directie: oprichter NV Fides en Nederlandse handel mij trustkantoor tot directeur A en medeoprichter A, mr D.A.J. Hoogenkamp en J.M.J. Huisman tot directeur B) en Nabema plant facilities nv (door Nabema nv, kapitaal: 56 duizend dollar, aandelen: duizend dollar, twaalf geplaatst en vol te storten, directeur: Dirk Blankevoort Dzn jr. uit Nederland en mr Otto J.H. Verbeek van Curaçao).

Bij mr E.L. Joubert werden opgericht Holdex nv (door Trust en beheersmij Six Islands nv, anderhalve ton, Ned. crt, aandelen: tien gulden, drieduizend geplaatst en vol te storten, directie: Six Islands nv) en Imperio investments nv (één ton, aandelen: duizend gulden, twintig geplaatst en vol te storten, directie: oprichter Eljoub nv). Bij mr R.J.A. Palm werd opgericht Financial survival services nv (door mr Steph W. van der Meer en NV beheerskantoor Lex, dertigduizend dollar, aandelen: honderd dollar, honderd geplaatst en vol te storten; directie: Beheerskantoor Lex).

IJslandsverordening

WILLEMSTAD. — Het landsbesluit is verschenen ter uitvoering van de IJklandsverordening. Het besluit heeft betrekking op het feit dat voor het lopende jaar het bij ijk en herijk te bezigen goedkeuringsmerk de letter F geldt. De letter E overigens blijft tot nader bij landsbesluit te bepalen datum ook geldig als goedkeuringsmerk. Zo blijkt uit PB 145.

Overdracht grond

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit van 5 augustus 1975 (PB 144) is het eigendomsrecht over een stuk grond van 660 vierkante meter tussen de douaneloodsen aan de Rijkseenheid boulevard door het land aan het eilandgebied Curaçao overgedragen. Zo blijkt uit PB 144.

Twee Bon. nv's

WILLEMSTAD. — Voor ing. Thomas L. Hernandez op Bonaire zijn twee nv's opgericht door koopman Aubrey Frances Sealy en bedrijfsleider Minguel Lucianao Thodé. Tops nv doet in levensmiddelen, schoenen, lederwaren enz. en heeft als kapitaal een halve ton, in aandelen van duizend gulden, waarvan er tien zijn geplaatst en volgestort zullen worden. De directie wordt gevoerd door de heer Sealy. Obs (de bijnaam van de heer Sealy) nv doet in fietsen, motorfietsen, auto's en reparatie daarvan. Het kapitaal is gelijk aan dat van de voorgaande nv en evenzo de directie.

Wijziging van Bezoldigingsbesluit

WILLEMSTAD. — Als PB 112 is verschenen het landsbesluit van 9 juni, waarbij het bezoldigingsbesluit gewijzigd wordt. Dit in verband met de stijging van het prijsindexcijfer van de gezinscomsumptie. Het besluit werkt terug tot en met 1 januari 1975.

Totolica

WILLEMSTAD. — De officieel goedgekeurde statuten zijn verschenen van de Vereniging voor ouders en vrienden van het geestelijk gehandicapte kind Totolica. Doel ervan is alles te verrichten wat in het belang van deze gehandicapte op Curaçao levende kinderen en hun ouders en leefmilieu verricht kan worden. Dit doel wil men onder meer bereiken door hun ouders bijeen te brengen ter onderlinge kennismaking en uitwisseling van hun ervaringen, het geven van geestelijke en morele steun aan de ouders door het in het leven roepen van werkgroepen en het verlenen van onderlinge hulp. Verder door het bestuderen en bekendheid geven aan de problemen rondom de geestelijk gehandicapten en het bepleiten van hun belangen bij kerk, overheid en elders. Ook voorlichting wordt als middel om het doel te bereiken opgegeven, evenals het meewerken aan of het organiseren van ontspanningsmogelijkheden en vrijetijdsbesteding voor geestelijk gehandicapten.

Lid kunnen worden de ouders van geestelijk gehandicapte kinderen en allen die zich als vrienden van deze kinderen beschouwen en die kunnen instemmen met de doelstellingen. Het door de leden gekozen bestuur bestaat minimaal uit vijf en maximaal negen meerderjarige leden. Meer dan de helft van het aantal bestuursleden moet ouder of tweedegraads familielid zijn van een geestelijk gehandicapt kind. Onder ouders worden ook pleegouders verstaan en onder familieleden ook aangetrouwde familieleden. Bij de goedkeuring van de statuten tijdens de algemene ledenvergadering van 26 januari 1975 trad mevrouw A. da Costa Gomez als voorzitster op.

GUATEMALA-STAD — Een aantal Guatemalteekse volksvertegenwoordigers is naar het vroegere Brits Colombia (Belice) gegaan met het voorstel om Belice de status te laten aannemen van vrij geassocieerde staat met Guatemala. Laatstgenoemd land laat rechten op Belice gelden; volgens Engeland is het echter Brits grondgebied.

Italianen op jacht

ROME. — In Italie is zondag het jachtseizoen geopend. Met honderdduizenden zijn de jagers naar bos en veld getogen, waarbij ook op het nietigste diertje een schot wordt gewaagd. Voor twee jagers was de opwinding te groot, ze stierven aan een hartaanval. Een andere kwam te vallen en trof zichzelf dodelijk. Een vierde kreeg een schot in het hoofd en voor zijn leven wordt gevreesd. Een vrouw van 78, op weg naar een begraafplaats, werd door een verdwaald projectiel gewond en een jongen van 13 kreeg een treffer op het erf van zijn ouderlijke woning.

Vier Cur. nv's

WILLEMSTAD. — Als bijvoegsel van de Curaçaosche courant van 29 augustus zijn de statuten verschenen van vier op Curaçao gevestigde nv's. Het gaat om Tally belview nv (door Car. beheers mij nv en Car. participatie mij nv, uitvoering bouwwerken; kapitaal: 450 duizend dollar, aandelen: duizend dollar, in drie categorieën, geheel geplaatst en vol te storten; directie: Car. beheers mij, mede-oprichter drs W. van Gesker en Jan Aart van Hal), Shipowners overseas Curaçao nv (door Car. beheers mij nv en Car. part, mij nv: rederijbedrijf, kapitaal: zestigduizend dollar, aandelen: duizend dollar, twaalf geplaatst en voor tien procent vol te storten, directie: Offshore management company nv), Avolex Curaçao nv (door NV Macor en Corporate trust nv, dienstverlening op financieel gebied, kapitaal: 75 mille Ned. crt, aandelen: één gulden, vijftienduizend geplaatst en vol te storten, directie: Corporate trust nv) en Carbonit products nv (door mr Johan W.E. Moret en Gerard W. l'Hôte, in ruwe olie en andere mineralen, kapitaal: vijftigduizend dollar, aandelen: één dollar, twintigduizend geplaatst en vol te storten; directie: mr Moret, Patrick Mazzarulli, Richard B. Stevens en Ben R. Pollner uit de V.S.). De oprichting geschiedde bij het notariskantoor van dr J.A. Schiltkamp.

Herdershondenclub organiseert wandeltocht

WILLEMSTAD — — De „German Shepherd Dog Club of Curacao" zal zondag 7 september een hondenwandeltocht houden over een afstand van drie kilometer. Tijdens deze wandeltocht zal de hondengeleider tien theoretische vragen moeten invullen. Aldus een bericht van deze club.

De start is om tien uur 's morgens vanaf het clubgebouw „La Cabana" van de herdershondenclub. De richting die men moet volgen om bij dit gebouw te komen wordt met borden aangegeven. Alle honden, ook nietherdershonden, jong of oud, met of zonder stamboom kunnen meedoen. Ze moeten uiteraard wel gezond zijn. Inschrijven kan zaterdag 6 september gebeuren bij het secretariaat van de club, Mainshiweg 5 tel. 82357 waar ook alle gewenste inlichtingen worden gegeven. Er zullen prijzen worden uitgereikt en iedereen krijgt een aandenken. Na de wandeltocht worden er verschillende demonstraties gegeven met honden die drie maanden zijn afgericht. Er is een fotograaf aanwezig die op verzoek een foto neemt van u en uw hond. Hapjes en drankjes kunnen de gehele dag ter plaatse gekocht worden.

STELTKLUUT: prachtvogel en goede toneelspeler



... de Steltkluut ...
(foto H. van de Boogaard)



... een jonge Steltkluut, doodstil zittend, vertrouwend in zijn schutskleur ...

KRALENDIJK. — Deze maanden is het op Bonaire betrekkelijk stil wat vogels betreft. De sterns (en meeuwen) zijn voor een groot deel al vertrokken naar elders. En dit is met meer vogels het geval. Opmerkelijk talrijk is momenteel wel de steltkluut (himantopus himantopus). Haast in alle saliñas op Bonaire treft men deze vogel aan, vaak in groepen van ongeveer van 10 exemplaren. Het is een prachtvogel. met statige rode „stelten", een lange zwarte snavel, een zwarte bovenkant en een witte buik. Een schuwe vogel is het ook wanneer men hen wil naderen, vliegt hij luid roepend weg, daarmee de bezoeker verradend ook voor de andere vogels in de omgeving. Het voedsel van deze vogel bestaat vooral uit insecten, visjes en slakjes die hij met sijn lange snavel uit het water vist. De Steltkluut broedt op Bonaire. Maar om een nest te vinden moet men goede ogen en veel geluk hebben. De steltkluut heeft namelijk een prachtige afleidingstactiek. Hij misleidt de zoeker gemakkelijk door luid roepend, uit de buurt van het nest voor gewonde te spelen. Hij doet dan net of zijn vleugel lam (gebroken) is. Een andere afleidingsmanoeuvre is het „schijn broeden", een broedhouding aannemen eveneens ver weg van het nest. Doch de aanhouder kan winnen en een goed gecamoefleerd nest vinden, opgebouwd met steentjes, schelpjes en kleine stukjes koraal, soms aangevuld met takjes. Meestal worden vier eieren aangetroffen, die heel verschillend van tekening kunnen zijn. De ondergrond is bruin-achtig, en daarop zitten, met varierende hoeveelheid, donkere stippen en strepen. Jonge Steltkluut verlaten meteen het nest (nestvlieders). Ze worden bij dreigend onheil (bijv. mens) door de ouders gewaarschuwd. De jonge vogels duiken dan direkt plat, en blijven ineengedoken zitten, volkomen vertrouwend op hun schutkleur, zo zelfs, dat men, wanneer men de plaats weet, de jonge vogel kunt aanraken, zonder dat deze zich beweegt. In de regentijd vormen de Steltkluten grote groepen, soms van wel meer dan honderd exemplaren, die men dan kan aantreffen op plassen, bijv. de mangroven grenzend aan Lac.



... nest van de Steltkluut ...
(foto: H. van de Boogaard)

Geslaagden EHBO-examen bij politie

WILLEMSTAD — In het laatst in augustus gehouden EHBO-examen 1975 op de Politie-opleidingschool te Rio Canario, zijn twintig kandidaten geëxamineerd geworden; hiervan zijn er achttien geslaagd en twee afgewezen. De geslaagden zijn: A. E. Arends, H.A. Astwood, R.T. Candelaria, E.R. Damian, P.J. Hek, S.C. Held, E.G. de Kaster, M.G. Marugg, P.J. Meijer, E.R. Meyers, A.A. Oseana, W.N. van Putten, K.J. Ruimveld, B.J. Statia, E.F.P. Statie, R.F. Thodé en E.A. Valerianus. Als examinator trad op dr E.A. Martis. Instructeur was de heer A. Correa, bijgestaan door de heer I.F. Genaro.

Ruimveld, W.K. Ruimveld, B.J. Statia, E.F.P. Statie, R.F. Thodé en E.A. Valerianus. Als examinator trad op dr E.A. Martis. Instructeur was de heer A. Correa, bijgestaan door de heer I.F. Genaro.

Indexcijfer juni lager inkomen meest gestegen

WILLEMSTAD. — Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse Eilanden voor de totale bevolking op basis april 1975 = 100 is gestegen van 100.6 in mei 1975 tot 101.2 in de maand juni 1975; dit komt neer op een stijging van 0,6%%. Over de periode mei/juni 1975 werden naar sektorens prijsstijgingen waargenomen voor: voeding en dranken + 1,5%; kleding en schoeisel + 0,3%; woning + 0,1%; woninginrichting en huisraad + 0,7%. gezondheidszorg + 0,3%; vervoer en communicatie + 0,2%; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten + 0,7%; overige + 0,2%.

Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse Eilanden voor lagere inkomens op basis april 1975 = 100 is gestegen van 100.5 in juni 1975 tot 101.3 in de maand juni 1975; dit komt neer op een stijging van 0,8%.

Over de periode mei/juni 1975 werden naar sectoren prijsstijgingen waargenomen voor: voeding en dranken + 1,6%; kleding en schoeisel + 0,4%; woning + 0,1%; woninginrichting en huisraad + 0,8%; gezondheidszorg + 0,3%; vervoer en communicatie + 0,1%; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten + 0,9%; overig + 0,2%.

Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse Eilanden voor hogere inkomens op basis april 1975 = 100 is gestegen van 100.6 in mei 1975 tot 101.2 in de maand juni 1975; dit komt neer op een stijging van 0,6%. Over de periode mei/juni 1975 werden naar sectoren prijsstijgingen waargenomen voor: voeding en dranken + 1,4%; kleding en schoeisel + 0,3%; woning + 0,1%; woninginrichting en huisraad + 0,6%; gezondheidszorg + 0,3%; vervoer en communicatie + 0,2%; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten + 0,6%; overig + 0,2%.

Ten aanzien van de drie bovengenoemde indexcijfers wordt nog gezegd dat de sector „Ontwikkeling" ten opzichte van de maand mei ongewijzigd is gebleven. Binnen de sector „Voeding en Dranken" werd de grootste prijsstijging geregistreerd voor de subgroep Brood en meelprodukten, terwijl voor de subgroep Vetten en spijsoliën een kleine daling geregistreerd werd.

Bij minder verkeersongevallen in augustus:

Meer doden en gewonden, grotere materiele schade

WILLEMSTAD. — De aard van de verkeersongevallen in de afgelopen maand is in vergelijking met de maand juli ernstiger geworden. Dit blijkt uit het feit, dat er meer lichamelijk letsel werd toegebracht. Ook de direct aangerichte blikschade nam toe; het grote verschil met juli komt door het dodelijke ongeval met eèn wals-apparaat van ruim een ton waarde. Aanzienlijk tot het aantal verkeersongevallen zelf verminderde enigszins. De statistische cijfers van de Verkeerspolitie met tussen haakjes de vergelijkende cijfers over juli, geven over augustus het volgende beeld: vijf(vier) doden, 102(77) gewonden bij 327(350) ongevallen, waarbij in totaal 412.537(302.617) gulden aan directe materiele schade werd toegebracht.

Naar oorzaak gerangschikt krijgt men deze gegevens: achteroprijden: zestig(61) maal, twee(vier) gewonden, 52.247(49.630) gulden blikschade; geen voorrang verlenen: 49(51) maal; twintig(acht) gewonden 51.080(47.525) gld.schade; onvoorzichtig overstekende voetgangers: acht(zes) gevallen, zeven(vijf) gewonden, geen(één) dode, 190(1070) gld. schade; hinderlijk van rijstrook verwisselen: vijf(acht) maal, geen(één) gewonde, 4.150(6800) gld. schade; hinderlijk op—dan wel wegrijden: zestien(zestien) maal, twee(geen) gewonden, 10.460(9.900) gld. schade; hinderlijk keren op de weg: één(vier) maal, geen(één) gewonde, zeshonderd(2.800) gld. schade; foutief inhalen: tien(drie) maal, zes(één) gewonde(n), 19.555(3.115) gld. schade, doorgang naast zich niet vrijlaten: twintig(veertien) maal, elf(elf) gewonden, 32.175(43.650) gld. schade; hinderlijk achteruitrijden: acht(zeventien) maal, één(geen) gewonde, 2700(3.685) gld. schade; bocht foutief maken: zes(drie)maal, 2500(zestienhonderd) gld. schade; niet voldoende rechtshouden: zes(zeven) maal, tien(één) gewonden, één(geen) dode, 8.650(4.870) gld. schade; te hoge snelheid: zes(28) maal, drie(acht) gewonden, twee(geen) doden, 8700(27.775) gld. schade, overstekende dieren: twee(vier) maal, negenhonderd(790) gld. schade; drankinvloed: negentien(vijftien) maal, twee(vier) gewonden, 7.975(27.050) gld. schade, in slaap gevallen: vier(vijf) maal, geen(vier) gewonden, geen(twee) doden, 8.220(6.310) gld. schade; door of wegrijden: 37(35) maal, twaalf(acht) gewonden, 18.645(19.152) gld. schade; eenzijdige ongevallen: zes(zeven) maal, drie(drie) gewonden, twee(geen) doden, 122.600(zesduizend) gld. schade en alle andere oorzaken: 64(66) maal, 23(achttien) gewonden, geen(één) dode, 61.190(40.895) gld. schade.

Church Women-groep bezoekt Antillen

WILLEMSTAD. — Vrijdagmorgen wordt op Curaçao een groep van zes dames verwacht, welke is uitgezonden door de op Barbados begonnen conferentie van Caribbean Church Women en Church Women United van de V.S. Aan deze conferentie nemen van de Nederlandse Antillen deel de dames Lydia Marchena en Beatrix Gooskens, beiden van Aruba, en Shirley Smit (Saba). Men heeft zes groepen uitgezonden, elk bestaande uit zes dames (drie van het Caribisch gebied en drie van de V.S.), welke elk drie verschillende eilanden in de regio zullen bezoeken. Het doel van de conferentie op Barbados is de aandacht te vestigen op de behoeften en de rechten van het kind en op de verantwoordelijkheid van de ouders, en de oorzaken na te gaan van de moeilijkheden, waarmee het kind te maken heeft.

De groep, die Curaçao bezoekt, bestaat uit dr Thelma Adair, hoogleraar in de V.S., Eleonor Acoy (St Croix), Elsa August (Belize), Sally Markle (V.S.), Inonge Nyirenda (Zambia) en Una Thapper (Jamaica). Tijdens hun verblijf, dat tot 9 september duurt, zullens de dames tal van instellingen en instanties, die zich op de een of andere wijze bezig houden met het kind, bezoeken. Het programma zal op Curaçao worden gecoordineerd door de Curaçaose C.C.W. onder leiding van mevr. I. Alcala-Rooyer en op Aruba door de O.R.F.A.

AVIS
Rent-A-Car
TELEFOON 55500

ANGELO
mini shop
MADUROSTRAAT 9
tel. 13449

DE ZAAK MET DE UNISEX MODE VOOR MODERNE MENSEN

VAN ALLE LEEFTIJDEN

Jean Service
Jean Charlie
Création Pierre Cardin Paris
Lois
middlesex
Number One
Levi's
Playboy, CA
h.i.s.
carven
Today

Carrier

ROXY
DONDERDAG 4 OM 8.00 N.M.

20TH. CENTURY FOX presenteert een film uit de tijd van CHRISTUS, IN DE LUXE COLOR.
STEPHEN BOYD – AVA GARDINER – RICHARD HARRIS in
" THE – BIBLE " O LA – BIBLIA
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls.2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 5 SEPTEMBER OM 7.00 & 9.15 N.M.
ZATERDAG 6 SEPTEMBER OM 7.00 & 9.15 N.M.
ZONDAG 7 SEPTEMBER OM 10.00 V.M. 7.00 & 9.15 N.M.....
PREMIERE, van de grootste RAMPENFILM ooit verfilmd. LOS ANGELES wordt volledig verwoest door een aardbeving en een vloedgolf. In PANAVISION - KLEUREN.
.......BEKROOND MET VIER OSCARS.......
"EARTHQUAKE"

¡Una Manera Distinta de Conocer y Sentir el Horror de una Catástrofe!
TERREMOTO
CHARLTON HESTON
AVA GARDNER · GEORGE KENNEDY
LORNE GREENE · GENEVIEVE BUJOLD · RICHARD ROUNDTREE

"AARDBEVING"
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 3.00 - 2.50 VOLWASSENEN EN KINDEREN
Deze film zal uitsluitend in theater "ROXY" worden vertoond.

CINELANDIA
DONDERDAG 4 OM 7.15 & 9.15

PREMIERE, van een ontroerende liefdesverhaal in KLEUREN.
IRAN EORY-ROLANDO BARRAL-JOHANNA ROSALY in:
"EL - HIJO - DE - ANGELA - MARIA"
Geheel in het Spaans, en in KLEUREN.
ENTREE: Fls.2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 5, ZATERDAG 6, OM 7.15 & 9.15 N.M.......
ZONDAG 7 SEPTEMBER OM 9.15 N.M.....
PREMIERE, van een angstwekkende film, in KLEUREN. Een film à la HITCHCOCK, voor mensen met ijzeren zenuwen. Komt U deze film niet alleen zien.
CLAUDINE AUGER - LUIGI PISTILLI - ISA MIRANDA in:
"TWITCH - OF - THE - DEATH - NERVE"
Geheel in het Engels, en in KLEUREN.

VRIJDAG 5, ZATERDAG 6 SEPTEMBER OM 12.00 N.M....
"NACHTVOORSTELLING"
M.G.M. presenteert een spannende film, in KLEUREN. In Ethiopië worden slaven geroofd voor werk in EUROPA, en SHAFT gaat er traditiegetrouw en meedogenloos hard tegenaan. DE ZWARTE BREKER BREEKT WEER LOS.
RICHARD ROUNDTREE - VONETTA MC. GEE - SPIROS FOCAS in:
"SHAFT - IN - AFRICA"
(SHAFT EN AFRICA)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

DRIVE-IN
DONDERDAG 4, SEPTEMBER OM 8.00 N.M.

HET HOOGSTE GEBOUW TER WERELD IN BRAND. SAMEN MET 295 MENSEN ZIT U OP DE 135e ETAGE OPGESLOTEN. In KLEUREN. ....WIE ZAL ONTSNAPPEN? ? ?
PAUL NEWMAN - STEVE MAC QUEEN - WILLIAM HOLDEN FAYE DUNAWAY - FRED ASTAIRE - ROBERT VAUGHN in:
TOWERING INFERNO
(INFIERNO EN LA TORRE)
Wolkenkrabber in vlammen.
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 VOLWASSENEN en KINDEREN.

VRIJDAG 5, ZATERDAG 6, ZONDAG 7 OM 7.15 N.M.....
PREMIERE, van een ontroerende verhaal, verfilmd in PANAVISION - TECHNICOLOR. Een jongen die de moed had van een jaguar. Met:
ERIK LARSEN - KAREN STEELE - KEITH LARSEN - RANDY BURT in
"TRAP ON COUGAR MOUNTAIN"
Geheel in het Engels, en in KLEUREN.

VRIJDAG 5, ZATERDAG 6, ZONDAG 7 OM 9.15 N.M.....
Een superproduktie van PIM DE LA PARRA, in KLEUREN. De achtergronden van hedendaagse HUWELIJKSPROBLEMATIEK.
.........EEN HUWELIJK.......OPEN EN BLOOT.
WILLEKE VAN AMELROOY - HUGO METSERS - LEX GOUDSMIT in:
"ALICIA"
Geheel in het Nederlands en in kleuren.

VRIJDAG 5, ZATERDAG 6 SEPTEMBER OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE, van een komische SEX FILM, om te lachen. Vacantie vermaak doen hun b(r)oekje open. In KLEUREN.
PETER STEINER - JULIA THOMAS - RINALDO TALAMONTI in:
"VROLIJKE ONTUCHT IN TYROL"
(LIEBESGRUSSE AUS DER LEDERHOSE)
In het Duits met Hollandse tekst. In KLEUREN.

CINE-RIO
DONDERDAG 4 OM 8.00 N.M.

Alleen MACKINTOSH kon hem redden....maar hij was dood. In KLEUREN.
PAUL NEWMAN - DOMINIQUE SANDA in:
"THE MACKINTOSH MAN"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls.1.00 - BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 5 OM 8.00 & 12.00 N.M.
ZATERDAG 6 OM 8.00 N.M....
HENRY YUE YOUNG - CHANG CHING CHING
"FIST - TO - FIST"
Engels, en in KLEUREN.

WEST-END
WOENSDAG 7&9 p.m.
Heden ...
"THEY CALL ME TRINITY"
TERENCE HILL – BUD SPENCER
Grappig, heerlijk dialoog, knokpartijen.
fls. 2.00 – fls. 1.25 Boven 18 jaar

VRIJDAG–ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een spannende politie thriller van misdaad
"WOMEN DETECTIVES"
SANDRA CURRIE–TONY YOUNG–PHIL HOOVER
Hun gevaarlijkste wapens, was hun vrouwzijn.
f.2.50-f.1.50 In het Engels Boven 18 jaar

Het Besluit van de voorzitter van het hoofdstembureau, waarbij ter vervulling van de vacature ontstaan door de ontslagname van W. Godett, tot lid van de Staten gekozen is verklaard V.N. MIGUEL, is voor éénieder ter inzage neergelegd ten burele van het Bevolkingsregister, Concordiastraat 40A.

Curaçao, 4 september 1975.–
De Voorzitter van het hoofdstembureau,
A.E. Kibbelaar.

Montréal 1976
OLYMPISCHE SPELEN
17 juli - 1 augustus 1976

MADURO heeft de inschrijving voor Tickets geopend:

Openings-Ceremonie	Voetbal
Athletiek	Gymnastiek
Roeien	Hockey
Basketball	Judo
Boksen	Worstelen
Kanovaren	Zwemmen
Wielrennen	Zeilen
	Sluitings-Ceremonie.

De inschrijving sluit op 26 september 1975!!
Haal daarom spoedig Uw bestelformulier op een der MADURO-kantoren.

Combineer een bezoek aan de OLYMPISCHE SPELEN met een vakantie in het prachtige Noord-Oosten van de U.S.A. (New York, Vermont, New Hampshire, Maine)

maduro

AANKONDIGING
Bij exploit d.d. 3 september 1975 gedaan aan de Officier van Justitie op Curaçao aan wie afschrift van dat exploit gelaten is – heb ik, RUTILIO ANDREAS ANGELA, wonende op Curaçao, opgeroepen voor de terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Curaçao, van maandag, de 8ste september 1975 om 9.30 uur, ten Stadhuize aan het Wilhelminaplein no. 4 aldaar, teneinde op de door Adriana Maria Rimon tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder voor burgerlijke zaken.

cm
central madeirense
WEEKEND-SPECIALS
IN ONZE TOKO

ORANGE JUICE	merk TRINIDAD 46 oz	1.90	1,65
BAKOLIE	merk "ZETA DUSHI" per gallon	9.40	9,15
UIEN	1 kilo	1.30	0,95
DOGFOOD	merk SONNY BOY 15 oz	0.57	0,52
CUT GREEN BEANS	merk KOUNTY KIST 16 oz	0.85	0,77

IN ONZE SLAGERIJ

GEZOUTEN GEITENVLEES	2.75	2,49
GEPEKELD VLEES	3.25	2,70
LUNCHPAKKET 1 ons SALAMI, 1 ons PALINGWORST, 1 ons BLOEDWORST	2.20	1,90

En niet te vergeten KIP AAN HET SPIT ieder weekend

VOOR AL UW VLEES, GROENTEN EN FRUIT kunt U DAGELIJKS bij ons terecht.
KOOPAVOND VRIJDAG TOT 10.00 UUR.

de Mazda 929 Station Wagon

Een de-luxe sedan met het laadvermogen van een kleine truck!

Deze handige luxe station wagon, met veel laadruimte, heeft een stoere 1800cc motor met een bovenliggende nokkenas... is zeer comfortabel en toch economisch in gebruik.

Uit voorraad leverbaar... ook met airco. Kom eens, geheel vrijblijvend, een proefrit maken!

TROPICAL MOTORS INC.
Salinja (naast Kentucky Fried Chicken)
tel. 37132 - Curaçao.
NATIONAL MOTORS CO.
Dakota - Aruba. Tel. 1505 - 3027.
BONAIRE AGENCIES - Bonaire.
SINT MAARTEN MOTORS
Sint Maarten.

929 Station Wagon
the first class experience
MAZDA

Tegen betrekkelijk gezinge kosten

bij bestaande installaties proefstation

Nuttig gebruik afvalwater interessant voor Antillen?

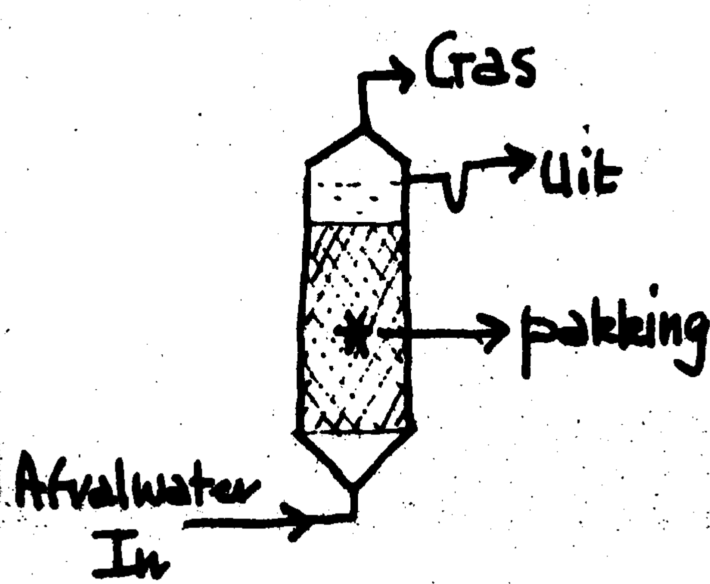


Fig. 1

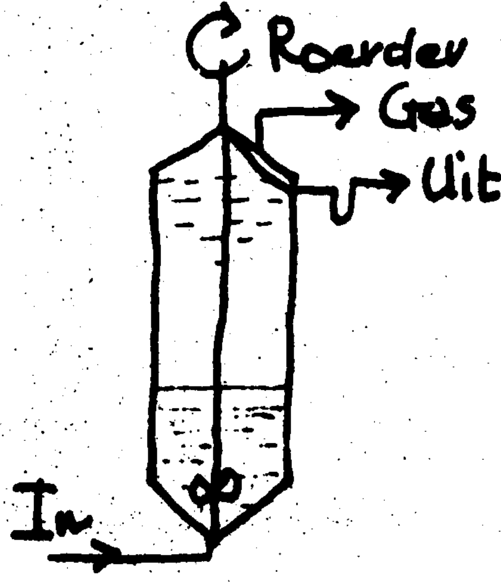


Fig. 2

SEDERT GERUIME tijd stijgt de belangstelling voor de zuivering van huishoudelijk en industrieel afvalwater. Dit heeft mede tot gevolg dat aangaande het principe en de techniek van de regeneratie van afvalwater door wetenschappelijk en technologische onderzoek, zich recentelijk enkele interessante ontwikkelingen hebben voorgedaan. In verband met de waterhuishouding van de Antillen lijkt het gerechtvaardigd hier ook wat meer aandacht aan te besteden. Wanneer wij de waterbalansen van Aruba en Curaçao bekijken valt het op dat globaal 96% van het regenwater en 90% van het huishoudelijk afvalwater verdampt of afvloeit naar zee. Dit is gezien de gewenste en weinig florerende landbouw een minder prettige situatie. Een mogelijke deeloplossing voor dit probleem zou kunnen zijn het huishoudelijk afvalwater, dat anders naar zee wordt afgevoerd, op een goedkope wijze te zuiveren en vervolgens weer te gebruiken.

Onder waterhergebruik wordt in het algemeen verstaan het zuiveren van huishoudelijk of industrieel afvalwater, zodanig dat dit voor enigerlei doel opnieuw gebruikt kan worden. De toepassingsgebieden voor afvalwaterzuivering zijn onder te verdelen in:

streken waar het gezuiverde water in de directe waterbehoefte wordt toegepast als alternatief voor een andere duurdere waterbron;

Als voorbeeld mag worden genoemd Windhoek, de hoofdstad van Z-W-Afrika. Dit is de eerste grote stad waar op grote schaal sinds 1969 continu afvalwater geregenereerd wordt om in de drinkwaterbehoefte te voorzien. De kwaliteit van het water voldoet aan de eisen van de World Health Organisation en de capaciteit van de installatie bedraagt 4.800 m3 per dag.

Ook in de V.S. zijn enkele installaties operationeel.

Het geregenereerde water wordt daar voornamelijk gebruikt voor bevloeiing en de aanleg van kunstmatige meren bestemd voor recreatie.

De South Lake Tahoe Water Reclamation Plant h.v. heeft een capaciteit van 28.400 m3 per dag en het eindprodukt van het proces wordt gebruikt voor agrarische doeleinden.

In de afvalwater-zuiveringsinstallaties ondergaat het water enkele behandelingen. Eerst worden de grove bestanddelen verwijderd. Dit gebeurt in een bezinkbak. Hierna worden de organische stoffen verwijderd. Dit gebeurt door bacteriën en wordt daarom de biologische zuivering genoemd. Deze biologische zuivering is de belangrijkste stap in het proces en tot onze beschikking staan de aerobe en anaerobe biologische zuiveringsmethoden. Bij het aerobe-proces is de aanwezigheid van vrije zuurstof een voorwaarde: het anaerobe-proces kan alleen verlopen wanneer een vrije zuurstof aanwezig is.

Voordat het water gebruikt kan worden moet er natuurlijk meer gebeuren. Afhankelijk van de bestemming moeten enkele sub-stoffen verwijderd worden. Te noemen zijn stoffen die onaangename geur, kleur en troebelheid veroorzaken, alsook milieuvijandige stoffen als fosfationen. Ook is het noodzakelijk het water te desinfecteren.

Deze bezinking, dit biologische proces en de nabewerking bepalen nu de kwaliteit van het effluent. Indien de bestemming van het effluent bekend is en de kwaliteitseisen hiervoor zijn opgesteld, kan het ontwerp van het proces worden aangepast aan de eisen die worden gesteld aan het geregenereerde water.

Professor Hopmans betoogde in 1967 reeds dat van Willemstad 6.700 m3 afvalwater per dag gezuiverd zou kunnen worden. Wanneer men toen sprak over de biologische zuivering van afvalwater dan had men het voornamelijk over processen in een aeroob-milieu. De aerobe zuivering is gebaseerd op de biologische omzetting van organisch materiaal met behulp van zuurstof uit de lucht. De bacteriën nemen een gedeelte van het omgezette materiaal in hun stofwisselingssysteem op en een gedeelte zetten ze om in koolzuur en water. Reeds zijn enkele kleine aerobe-installaties in gebruik waaronder op Curaçao bij klein Hofje met een capaciteit van 650m3 per dag, het Hilton-Hotel en ook op Klein Kwartier zou een installatie in bedrijf zijn gesteld.

Op Aruba staat te Bubali een kleine zuiveringsinstallatie van 2.000 m3 per dag. De effectieve opbrengst hiervan bedraagt nog maar 35% van de totale capaciteit. Voor de uitbreiding van deze installatie staan voor Oranjestad de aansluiting van 1.650 woningen geprojekteerd en voor San Nicolas 1.130 woningen. Hiervoor is een aanpassing van het rioolleidingennet nodig.

Het aanleggen van rioolleidingen heeft voor de afgelegen bebouwing en door de geaccenteerdheid van het terrein economische bezwaren. Voor deze kleine afgelegen wooneenheden is het gebruik van sceptic tanks (anaeroob) te verkiezen. De nog gebrekkige werking van deze tanks maakt het noodzakelijk het ontwerp ervan te herzien en zo mogelijk te verbeteren.

In de vijftiger jaren begint men onder andere in Europa naast de aerobe-systemen ook anaerobe zuiveringsinstallaties toe te passen voor afbraak van geconcentreerd industrieel afvalwater met een hoge concentratie organisch materiaal. Dit geschiedde met wisselend succes, mede omdat men het anaerobe proces niet voldoende wist te beheersen. Pas nadat de theorie en de procesvoering voldoende waren opgehelderd is de laatste jaren de anaerobe behandeling van afvalwater sterk in de belangstelling toegenomen. De stap naar de toepassing ervan in een zuiveringsinstallatie voor huishoudelijk afvalwater is nog in onderzoek.

Bij de anaerobe gisting wordt het organisch afval, net als bij het aerobe proces, ook gedeeltelijk omgezet in nieuw celmateriaal, maar voor de rest afgebroken tot koolzuur en het calorierijke methaan. De besturing van het proces bestaat voornamelijk uit het meten en regelen van de procesvariabelen, zodanig dat het bacteriemateriaal steeds onder optimale condities verkeert.

De moeilijkheden met de anaerobe methaangisting zijn voornamelijk toe te schrijven aan de trage groei van methaanbacteriën. Het op gang komen van het proces bij afwezigheid van een voldoende hoeveelheid aangepast slib kan dientengevolge lang duren. Ook na een verstoring kan het veel tijd kosten voor het proces weer optimaal verloopt.

De reden dat hier vooral het anaerobe proces ter sprake wordt gebracht vindt zijn oorzaak in de voordelen die het biedt:

- een gedeelte van het organisch afval wordt bij anaerobe zuivering geregenereerd tot methaan. Dit methaan kan als brandstof gebruikt worden;
- een specifiek voordeel dat de Antillen, en in het bijzonder alle tropische gebieden, is dat de anaerobe zuivering door de hoge jaartemperaturen mogelijk uitvoerbaar is zonder extra verwarming. Indien het gewenst is, de zuivering bij 30° te bedrijven kan het ontstane methaan voor verwarming gebruikt worden. Wordt het proces bij 20° gevoerd dan is dit niet nodig en kan het methaan aan derden geleverd worden. In tegenstelling tot het anaerobe proces kost het aerobe proces altijd energie;
- en het anaerobe proces wordt veel minder bacteriemateriaal geproduceerd. Bovendien is dit bacteriemateriaal gemakkelijker verwerkbaar dan het slib van de conventiële aerobe zuivering;
- Ook zou men kunnen overwegen een gedeelte van het aangemaakte bacteriemateriaal voor bemesting te gebruiken.

Het onderzoek dat men de laatste jaren heeft verricht aan anaerobe systemen spitst zich vooral toe op het continue proces dat door McCarthy in zijn "Anaerobic Filter" gerealiseerd is. Hij gebruikt een cilindervormige reactieruimte, die voor het grootste deel bijvoorbeeld kiezel als vulmateriaal bevat. Het afvalwater doorstroomt in opwaartse richting dit pakkingsmateriaal waarin de bacteriemassa wordt vastgehouden. (Figuur 1).

Dit systeem wordt ook uitvoerig onderzocht op het laboratorium voor afvalwaterzuivering van de Landbouwhogeschool in Wageningen en het laboratorium voor chemische technologie in Delft. Indien de cilindervormige reactieruimte niet wordt gevuld met kiezel spreekt men van een niet geplakte up-flow reactor, figuur 2.

Dit systeem is goed toepasbaar aangezien uit onderzoek bleek dat anaeroob slib goed bezinkt. Bij experimenten met dit type reactor vond men in Delft voor een model synthetisch huishoudelijk afvalwater en onder een constante temperatuur van 30° C. enkele interessante resultaten:

chemisch zuurstofverbruik in mg per liter: vloeistof in	vloeistof uit	verblijftijd uren	omzettingsgraad %
1.250	100	30	92
660	132	82	80
1.250	187	8	85

Enkele van de resultaten zijn in bovenstaande tabel weergegeven. Uit deze resultaten blijkt dat de omzettingsgraad hoog is. Voor huishoudelijk afvalwater bedraagt het organisch gehalte tussen de 500 en 700 mg chemisch zuurstof verbruik per liter. Voor verblijftijden van ongeveer 8 uur is de omzetting 80%. Er wordt verwacht dat bij grotere verblijftijd de CZV-waarde kan dalen tot 100 mg per liter en lager.

Het is mogelijk de inhoud aan organische bestanddelen verder te reduceren door het gedeeltelijk gezuiverde water bijvoorbeeld over geactiveerde koolstof te leiden. Dit hoeft niet duur te zijn en is nogal gemakkelijk. Het lijkt om deze redenen de moeite waard om op de Antillen met het anaerobe proces proeven te nemen. Bij de bestaande aerobe installaties zou tegen betrekkelijk lage kosten een kleine proefinstallatie gebouwd kunnen worden. De toepasbaarheid van het proces kan dan onder de plaatselijke omstandigheden worden onderzocht. Vermoedelijk kan men voor adviezen altijd een beroep doen op de Landbouwhogeschool te Wageningen of de Technische Hogeschool te Delft. Naast het meer specifieke onderzoek van de aantrekkelijkheid van anaerobe zuivering lijkt het gewenst op de Antillen meer onderzoek te doen betreffende de waterhuishouding, in het bijzonder de in het begin genoemde aspecten van waterhergebruik.

WILLEMSTAD — Het hierbij gepubliceerde artikel is van de hand van ir A.E. Rosheuvel. Tijdens zijn afstudeerperiode aan de Technische Hogeschool te Delft werkte hij bij prof. dr ir P. M. Heertjes aan de anaerobe zuivering van huishoudelijk afvalwater. Aan dit artikel ligt het feit ten grondslag dat in januari 1972 enige Antilliaanse studenten hun afstudeeronderzoek op de Antillen zullen richten. Uit de eerste verkenningen resulteerden al spoedig enige onderwerpen, welke om een nader onderzoek vroegen. Het betrof de kalksteen en leisteen van Curaçao voor een cement-industrie, het fosfaaterts van Aruba voor de bereiding van fosforzuur en de waterhuishouding van de Antillen. In dit artikel wordt wat nader ingegaan op het laatste onderwerp, waaraan gewerkt werd op het laboratorium voor chemische technologie onder leiding van prof. Heertjes en dr ir J. van Brakel. In 1973 werden twee studies verricht betreffende de waterhuishouding van Aruba en Curaçao.

LIMA. — Guatemala heeft de conferentie van de niet-gebonden landen in Peru verlaten na een incident met betrekking tot de kwestie Belice. Volgens Gautemala is dit Guatemalteeks grondgebied. Door Guyana, Jamaica en Cuba was deze kwestie aan de orde gesteld. Gepleit werd voor het zelfbeschikkingsrecht van Belice.

AMERICA LATINA

CARACAS — In aanwezigheid van vier oud-presidenten en van kerkelijke en burgerlijke autoriteiten en van alle in Caracas gedetacheerde diplomaten heeft president Carlos Andres Perez vrijdag de wet ondertekend tot nationalisatie van de Venezolaanse petroleum-industrie. Na de officiele plechtigheid werd er in de straten van Caracas en in de andere Venezolaanse steden feest gevierd, zo meldt EFE. Het machtige nationale vakverbond heeft gezegd, dat deze nationalisatie moet dienen voor een nieuwe gelijke verdeling van de natuurlijke rijkdommen. Het vakverbond zegt verder, dat de olie een factor voor de ontwikkeling en vooruitgang is voor de landen van de Derde wereld.

*****

LA PAZ — Brazilie heeft de economische banden met Bolivia dezer dagen weer vergroot met de ondertekening van een kredietovereenkomst tot zestig miljoen dollar, welk geld aangewend moet worden voor de versnelling van de economische ontwikkeling van Bolivia. Volgens velen betekent dit een vergroting van de Braziliaanse overheersing over Bolivia.

*****

CARACAS — De Amerikaanse ambassadeur in Caracas heeft verklaard, dat de handelswet van de VS aangepast zal worden. Van de kant van de Venezolaanse handel en ondernemers was daartoe aangedrongen. In Caracas meent men dat de Amerikaanse wet geliberaliseerd moet worden.

*****

BUENOS AIRES — De Venezolaanse Ramon Escovar Salom is op uitnodiging van de Argentijnse regering voor een officieel bezoek in Buenos Aires aangekomen. Doel is het aanhalen van de bilaterale betrekkingen tussen beide landen. Op het programma stond een toespraak van de kanselier tot het Argentijnse parlement.

*****

LIMA — De nieuwe president van Peru, generaal Francisco Mirales Bermudez, was sedert eind januari al minister president, minister van Defensie en bevelhebber van de Peruviaanse strijdkrachten. Hij heeft verklaard, dat de betrekkingen met de nabuurlanden ongewijzigd blijven en dat er geen probleem bestaat dat aanleiding zou kunnen geven tot een gewapend conflict. In het buitenland kwam het bericht van de staatsgreep in Peru als een grote verrassing aan. De Venezolaanse president vroeg zijn ambassadeur zoveel mogelijk inlichtingen over de achtergrond van deze staatsgreep. Ook in Brazilie was men verrast over het gebeuren.

*****

BUENOS AIRES — Verschillende buitenlandse monetaire instellingen hebben Argentinie financiele medewerking toegezegd. Het gaat hierbij om een totaal bedrag van de rond de tweehonderd miljoen dollar. De economische toestand van Argentinie is op het ogenblik uiterst slecht. Een van de adspirant-financiers is de Amerikaanse Chase Manhattan bank.

GUATEMALA — Het voortduren van het formele geschil tussen El Salvador en Honduras, daterend uit 1969 toen de Voetbaloorlog uitbrak, blijkt het belangrijkste obstakel voor het normaliseren van de Middenamerikaanse gemeenschappelijke markt, te zijn. Zo verklaarde het Guatemalteekse lid in de commissie op hoog niveau voor het herstel van deze markt.

BRASILIA — Brazilie wil op de speciale zitting van de VN over de handelsproblematiek voorstellen komen tot een algemeen akkoord over de handel tussen de ontwikkelde en ontwikkelingslanden, zodat er nieuwe spelregels komen. Verwezen wordt daarbij haar de toezegging van de Britse premier Harold Wilson eerder dit jaar in Kingston op Jamaica.

MEXICO-STAD — De Mexicaanse president Luis Echeverria heeft in zijn vijfde troonrede als president het feit betreurd, dat de OPEC-landen niet op de verwachte wijze hebben bijgedragen aan de ontwikkeling van de arme landen. De achterstand in het grootste deel van de wereld moet ingelopen worden. Hij zegde toe dat de olie-uitvoer van Mexico verhoogd zal worden; hij zal in het komende jaar het achtvoudige bedragen van de export in 1974.

TEGUCIGALPA — De politie van Honduras is een grootscheepse actie begonnen om de bevolking te ontwapenen. De actie is begonnen on de bevolking te ontwapenen. De actie is begonnen in de grote steden. In de afgelopen maand is de geweldpleging namelijk aanzienlijk toegenomen in dit Middenamerikaanse land.

SAN ANDRES:ISLAS — Een Colombiaanse recherche-patrouille heeft een partij van 465 kilo cocaine gevonden op het vliegveld van San Andres Islas. Er werd een man gearresteerd, die het spul naar Guatemala zou brengen.

MEXICO-STAD — De opvolger van guerrillaleider Lucio Cabanas in Mexico, Carmelo Cortes is bij een confrontatie met de politie om het leven gekomen. Hij was toen vergezeld van twee andere guerrilleros een daarvan kwam ook om het leven, de derde wist te vluchten.

LIMA — In het Peruviaanse kabinet worden mutaties verwacht na de recente staatsgreep, waarbij generaal Morales Bermudez president werd. Voor de zoveelste maal is verzekerd, dat men strak de hand zal houden aan het programma van de Peruviaanse revolutie.

SANTIAGO DE CHILI. — De staatsgreep in Peru, waarbij generaal Francisco Morales Bermudez aan de macht kwam, heeft Chili verrast. De nieuwe president is in Chili bekend, vooral door zijn plan voor een non-agressie-pact tussen Peru, Bolivia en Chili. Ook in Bolivia worden de ontwikkelingen in Peru met belanstelling gevolgd. De grenzen met Peru werden na de staatsgreep niet gesloten zoals er te doen gebruikelijk is in dit soort gevallen. Bolivia achtte er echter geen redenen toe aanwezig.

SAN JOSE. — De regering van Costa Rica en United Brands hebben een overeenkomst bereikt over de overheveling van de terreinen van deze fruit-gigant naar de Costaricaanse overheid. Costa Rica zou daarvoor een bedrag van 849 miljoen dollars op tafel leggen.

SANTO DOMINGO. — Een Dominicaanse radiostations heeft het bericht omgeroepen, dat de vroegere Nicaraguaanse diplomaat Pastora onder toezicht van de Colombiaanse ambassadeur in de Dominicaanse Republiek dit land heeft verlaten. Pastora werd door de Dominicaanse politie gezocht in verband met eventuele medeplichtigheid aan een moordaanslag op een medicus. Er zouden verdovende middelen in het spel zijn.

Mgr Ellis over Roepingendag:

Dag van bezinning en milddadigheid

WILLEMSTAD — Bisschop mgr W. Ellis van Willemstad heeft de priesters in het bisdom gevraagd in het begin van september een Roepingenzondag te houden. Op deze zondag moet dan speciaal gebeden worden voor roepingen voor het priesterschap en het religieuze leven; de priesters zullen op de bedoelde dag over dit onderwerp moeten preken terwijl er ook een speciale collecte gehouden zal worden om de onkosten te dekken welke de studie van enige Antilliaanse jongeren met zich meebrengt die op het ogenblik met hun priesterstudie bezig zijn. De bisschop hoopt op ieders medewerking. Dit blijkt uit een door mgr Ellis op 15 augustus geschreven brief.

Daarin wijst hij op de grote noodzaak aan landeigen priesters en religieuzen. Tot heden toe kan men beschikken over priesters en religieuzen uit Nederland, Spanje en Colombia, maar het bisdom Willemstad moet de beschikking krijgen over een geheel landeigen clerus, aldus de bisschop. Hij vraagt aan de clerus de Roepingenzondag te maken tot een dag van vurig gebed, van ernstige bezinning en van grote milddadigheid en dit alles in vol vertrouwen op God, zodat de Antilliaanse eilanden gezegend worden met talrijke heilige priesters en religieuzen van het land zelf.

In zijn brief schrijft mgr Ellis dat hij bij het begin van het schooljaar op een speciale wijze gedacht moet worden aan de jongelui die zich geroepen voelen door God om priester of religieus te worden. Iedereen weet dat de kerk behoefte heeft aan priesters en religieuzen, aan mensen, die zich geheel aan God Toewijden, aan de kerk en aan hun naasten. Zoals in alle tijden het geval was roept God ook nu mensen om hem op een speciale wijze te dienen, aldus de bisschop.

In het Oude Testament lezen we over de roeping van Abraham, van Mozes, en koning David en van profeten zoals Elias, Isaias, Jeremias en Daniel. God riep hem voor een bijzondere taak: om namens God het volk te leiden en daarmee te spreken. In het Nieuwe Testament is te lezen hoe Jezus zijn apostelen riep. Hoe hij hen zei: „volg mij, ik maak u tot mensen-vissers. Ook op de Antillen roept Jezus verschillende jongeren om zijn volk te leiden en daarmee te preken. Jezus, aldus mgr Ellis, wil, dat wij God de eigenaar van het landgoed, vragen om meer werkers te sturen. De oogst is namelijk groot, maar het aantal werkers is gering. Aldus het schrijven van mgr Ellis.

Olie-nationalisatie in Venezuela verontrust Kamerlid Van Zeil

DEN HAAG. — Het Tweede-Kamerlid Van Zeil (KVP) maakt zich zorgen over de gevolgen van de nationalisatie van de olie en de olie-industrie in Venezuela voor de raffinage op Curaçao en Aruba. Dit blijkt uit schriftelijke vragen, die het Kamerlid dinsdag heeft gesteld aan minister De Gaay Fortman (Surinaamse en Antilliaanse zaken).

Op 29 augustus jl heeft de Venezolaanse president Carlos Perez de wet inzake de nationalisatie ondertekend. De met dertig pot verminderde produktie van ruwe olie in Venzuela heeft volgens de Kamerlid al geleid tot vermindering van de raffinage op Curaçao en Aruba. Hij wil graag weten wat de gevolgen hiervan zijn voor de werkgelegenheid op de eilanden.

Kissinger zoekt Arabische steun voor Sinai-akkoord

TAIF. — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, heeft gisteren een ontmoeting gehad met koning Chaled van Saoedi Arabie op diens buitenverblijf in Taif.

Kissinger wil aan het eind van zijn dertien-daagse vredesmissie met belangrijke Arabische leiders praten over hun eventuele steun voor de zojuist overeengekomen vredesregering tussen Egypte en Israel.

Vanuit Taif vertrok Kissinger 's avonds naar Amman voor een gesprek met koning Hoessein.

Volgens Amerikaanse functionarissen zou er ook gesproken worden over militaire hulp van de Verenigde Staten en het plan van de OPEC-landen om de olieprijzen te verhogen.

Saoedi-Arabie, 's wereids grootste olieexporteur, maakt zich zorgen over de plannenvanhet Amerikaanse congres dat de enorme stroom van wapenleveranties aan de Arabische landen door de regering-Ford aan een onderzoek wil onderwerpen.

In het bijzonder maakt Saoedi-Arabie zich zorgen over de moeilijkheden die Jordanie heeft met de levering van de Hawkraketten en andere defensieve wapens die Hoessein in de Verenigde Staten heeft besteld voor een waarde van 350 miljoen dollar. Saoedi-Arabie heeft deze wapenleveranties gefinancierd.

Meer passagiers in havens afgehandeld

WILLEMSTAD — De Havenpolitie heeft in de maand augustus 22.045 mensen afgehandeld die in de havens aankwamen of via de Curacaose havens het eiland verlieten. Met tussen haakjes de corresponderende cijfers over dezelfde maand in 1974 krijgt men het volgende beeld: (6.779 (5.657) landende passagiers, 10.449 (8.958) doorgaande passagiers, 4.817 (4.639) vertrekkende passagiers en met als totaal aantal afgehandelde passagiers: 22.045 (19.254)

Narcoticacursus voor politie

WILLEMSTAD. — In hotel Holiday Inn is maandag een vierdaagse narcotica-cursus voor het politiepersoneel van start gegaan. Deze cursus wordt door de heren Golla, Hermans en Wilson gegeven. Het ligt in de bedoeling dat er in totaal vier van dergelijke cursussen worden gehouden waarvan twee op Curaçao en twee op Aruba. Aan elke cursus nemen twintig politiemannen deel.

Bestuur Yudanan tres

WILLEMSTAD — De stichting Yudanan tres heeft zijn bestuur gewijzigd. Dit ziet er nu als volgt uit: voorzitter Aileen Curiel, vice-voorzitter Gladys van Dal, secretaresse Ingrid Luis, penningmeesteresse Norine Petronia en commissaris frater Maximus. Yudanan tres is de stichting welke aan geld probeert te komen, voor de drie volgende stichtingen: Kinderbescherming, Reclassering en Thuislozenzorg.

Moskou krijgt handelscentrum

MOSKOU. — Russische en Amerikaanse hoogwaardigheidsbekleders hebben maandag in Moskou de eerste steen gelegd voor de bouw van een internationaal handelscentrum dat 200 miljoen gulden (Ant) moet gaan kosten.

Het centrum zal bestaan uit vier gebouwen. Het ontwerp en de financiering van het geheel is voor het grootste gedeelte in handen van Amerikaanse firma's. Het centrum dat komt te liggen aan de oever van de Moskwa vlak bij de binnenstad van Moskou, moet eind 1977 worden opgeleverd.

Het complex zal kantoorruimte herbergen voor meer dan 300 buitenlandse ondernemingen. Voorts worden een congresgebouw, met plaats voor 2000 man, een bioscoop, een ondergrondse garage, winkels, restaurants en twee hotels gebouwd.

Twee jaar geleden zijn de plannen voor de bouw van het handelscentrum aangekondigd door de Russische Kamer voor koophandel en industrie en de westelijke Petrol Occidental Petroleum maatschappij uit Los Angeles, die ook hoofdaannemer is.

De directeur van de Amerikaanse onderneming, de 77-jarige Armand Hammer, die in de jaren twintig zaken deed met Lenin en in de jaren zeventig de grote animator was voor de verbetering van de handelsrelaties tussen de Russen en de Amerikanen, woonde de plechtigheden wegens ziekte niet bij.

Amigoe's

English Companion

Kissinger gets Saudi Arabian support

US Senate inclined to endorse Middle East peace agreement

WASHINGTON. – Support for the Middle East peace plan was [illegible] in the U.S. Senate today as [illegible] waited to hear full details [illegible] agreement from Secretary of State Henry Kissinger. As Senators and Congressmen returned from a month-long holiday, at least 11 members of the 17-strong foreign relations committee were believed to be in favor of the plan. Dr Kissinger returned from the Middle East late last night to be welcomed by President Ford. Both men were scheduled to brief Congressional leaders this morning.

Saudi Arabia in the meantime has given crucial endorsement to the Egyptian-Israeli interim peace agreement initialled on Monday. U.S. officials said the Saudi approval, given to American Secretary of State Henry Kissinger in Taif, Saudi Arabi, before he flew to Jordan and Syria would disarm Syrian and other Arab opposition to the agreement. But the new agreement brought severe criticism from the Palestinian commandos, a frosty silence from Syria and scorn from Libya. The Soviet Union, shut out of the negotiations that led to the accord, showed signs of displeasure, and French President Valery Giscard d'Estaing congratulated Egypt but not Israel.

Dr Kissinger yesterday conferred with the two front-line Arab countries he has so far neglected in his present Middle East tour – Jordan and Syria. He faced Amman's insistent demands for the return of the Israeli-occupied West bank and Syria's insistence on the return of the Israeli-occupied Golan heights.

Meanwhile, President Sadat has begun a diplomatic campaign in the Arab world to show that Egypt believes the new accord with Israel is merely a step on the long path towards a Middle East settlement. The President has sent his vice-president Hosni Mubarak to Saudi Arabia and Syria to explain the terms under which Egypt agreed to a two-year peace.

Talks deadlocked on Namibia constitution

WINDHOEK – An argument over the admission of an American lawyer has threatened to wreck South West Africa's – Namibia – constitutional [illegible] here. Delegates from the South African-controlled territory's 11 man [illegible] groups have been in full session [illegible] two-and-a-half-hours since the conference began on Monday. Tuesday night there was a deadlock and the closed-door conference was [illegible] until today. At the centre [illegible] is Mr Stapeward Schwartz [illegible] New York, who was involved in drawing up the constitutions of Kenya and Bangladesh.

France willing to pay ransom for woman hostage

PARIS – France is ready to pay a 30 million francs – half million dollar – ransom to rebels in the West African nation of Chad to save the life of a French woman they have threatened [illegible], a French presidential spokesman indicated. Official sources said the government was sending a special envoy to Chad following an ultimatum from the Chad rebels, who have been holding Mme Françoise Claustre, a French anthropologist, in the Tibesti desert from the past 16 months.

Hindustani flee Surinam to Holland

PARAMARIBO – KLM Royal Dutch Airlines made 30 extra flights per month in July and August frome here to Amsterdam to cope with the increased migration. Four more extra flights were announced in the first ten days of September. Catering requirements for these flights consist mainly of Hindu meals, indicating that most of the passengers are Hindustani.

Seven dead in ship's blaze

WHANGAREI, NEW ZEALAND – Seven people died and nine are still unaccounted for after fire swept through the 14-ton French freighter Capitaine Bougainvill [illegible] yesterday off New Zealand's no[illegible] coast. The ship, carrying 36 pass[illegible] and crew, radioed for assistance [illegible] about 10 hours after sailing from Auckland bound for Sydney. More than five hours later the vessel was still ablaze, and had by this time drifted to within a mile of the shoreline. An oil tanker and ocean-going tugs were standing by. Some 20 survivors struggled ashore in gale force winds to where local residents lined the shore [illegible] to help them.

French police kill would-be bank robber

NICE –FRANCE – Police marksmen ended a 12-hour hostage drama in a bank here Tuesdaynight with a burst of gunfire which killed a would-be bank robber who threatened to blow up the building with nitroglycerine. Buy Tohalian, 24, was carrying a pistol and a flask which he said contained nitroglycerine when he took two employees hostage in the bank Tuesday morning and demanded a six million francs (200.000 dollars) ransom for their release.

Wall Street stocks

NEW YORK – A late rally in the blue chips and certain issues with favorable corporate developments helped turn the stock market into the plus column yesterday. But volume remained light.

Analysts could not put their finger on any special news factor to account for the turnaround, which erased a moderate decline earlier in the session.

Still, analysts said the slow trading suggested investors were somewhat hesistant about pumping fresh money into the stock market because of New York City's fiscal crisis. The D-J Industrials rose more than eight points.

Jamaica's ruling party wants socialist society

KINGSTON. – The ruling Peoples National Party of Jamaica wants the Manley government to nationalise all bauxite companies, banks and financial institutions in that country.

According to the organization, such a move will be a great step towards creating a socialist society in Jamaica.

Goncalves' chances dimming for taking over Army command

LISBON. – Portugal's pro-communist former Premier, General Vasco Goncalves, stormed out of a meeting of army chiefs which ended early yesterday after accusing moderates among them of disrupting the armed forces. Eyewitnesses said a highly emotional Goncalves left the meeting of 240 officers at Tancos, north of Lisbon, when he failed to persuade them to support his policies. General Goncalves, whose chances of taking up the armed forces leadership to which he was appointed last Friday seem to be fading fast, went to Tancos after three days of growing revolt within the armed forces against his appointment. President Francisco da Costa Gomes Tuesday put off plans for swearing him in because of the deposition.

New York Stock Exchange

new york 3/9 vv

acf industries	40 3/4
airco corp	13 1/2
allied chemical corp	34 1/4
aluminium co of america	45 7/8
american brands inc	36 3/4
american can co	30 1/2
american cyanamid co	24 1/4
american eletric power	19
american metal climax	52 3/4
american motors corp	5 3/4
american smelting and refining	14 5/8
american teleprone and telegraph	47 1/8
ampex corp	5 1/2
anaconda company	17 7/8
armco steel corp	28 1/8
atlantic richfield co	99 1/2
bendix corp	40 exd
bethlehem steel	37 7/8
boeing corp	26 3/4
burlington ind	24 7/8
burroughs corp	90 3/4
canadian pacific ltd corp	14
celanese corp	38 1/4
chase mannatten corp	30 7/8
chessie system co	31 1/4
chrysler corp	11
cities services co	43 1/8
colgate-palmolive co	26 3/8
colt industries inc	30 1/2
commonwealth edison	27 1/8
consolidated edison of new york	12
continental can co	24 1/2
continental oil	64 3/4
cpc international	--
curtiss-wrigth corp	11 1/4
curtiss-wright corp +a+	21 1/2
dart industries	23 5/8
deere and company	42
dow chemical	91 5/8
dupont (e i) de nemour	123
eastern airlines	4 1/4
eastman kodak co	91 1/2
engelhard minerals and chemical	22
exxon corp	86 3/8
first national city corp	30 5/8
ford motor co	38 7/8
fruehauf corp	17 1/4
general development corp	4 1/4
general electric co	45 1/4
general foods corp	24 1/4
general motors	49 1/2
general public utilities	15
general tel and electronics	22
getty oil	188 1/4
gillette co	26
gimbel brothers inc	17 1/8
goodyear tire and rubber	19
grace (w r) and co	26 1/4
gulf oil corp	21
illinios central industries	13 7/8
insilco corp	7 3/4
intern business machines	182 3/4
intern harvester	25
intern nickel of canada	26 1/2
intern paper	59 1/2
intern tel and tel	20 1/4
johns-manville corp	22
kennecott copper corp	33 3/8
kraftco corp	39 1/4
ling-temco-vought	12 7/8
litton industries inc	7 1/2
lockheed aircraft	8 3/4
marcor inc	24 5/8
martin marietta corp	16 1/4
may department stores	41 3/8
mcdonnel douglas corp	14 7/8
mobil oil corp	42 7/8
nabisco inc	34 1/2
national cash register	28 1/4
national distillers and chemical	15 3/8
national gypsum co	13 1/8
national steel corp	37 1/4
nl (national lead) industrie	14 3/8
olin corp	25
pacific gas and electric	20 7/8
penn central co	1 1/2
pepsico inc	57 5/8 exd
phelps dodge	34 7/8
philip morris inc	44 1/4
phillips petroleum	54 3/8
procter and gamble co	85 3/4
rca corp	17 3/4
republic steel corp	32 3/8
reynolds (r j) industries	54 1/2
rockwell international	22 1/4
royal dutch petroleum	36 5/8
santa fe industries	26 3/4
schlumberger	76 3/4
sears roebuck and co	64 1/4
shell oil co	54 5/8
southern co	12 5/8
ssouthern pacific co	26 3/8
southern railway	46 3/4
sperry rand corp	39 3/4
standard oil co of california	29 3/8
standard oil co (indiana)	45
sterling drug	16 3/8
studebaker-worthington inc	35 1/2
sun oil company	32 7/8
texaco inc texas gulf sculphur	23 7/8
texas instruments inc	94 1/4
texas utilities	17 3/8
transamerica corp	8
unilever nv	39 3/4
union carbide corp	62 1/8
uniroyal inc	9 3/8
united aircraft corp	55 1/8
united brands	5 3/8
us steel corp	65 3/4
western union corp	12 7/8
westighouse electric corp	15 3/4
woolworth (fw)	15 3/4
american stocks	
brascan	11 3/4
amerade	--
gulf oil canada	--
caterpillar	--
ccolumbia gas	--
north am phil corp	--
westerban	--
klm	--
t w a	--
twent cent fox	--
dow kones index	832.29



PARANA, BRAZIL – This desolate picture presents a coffee plantation in Parana, Brazil's principal coffee-producing state. As result of persistent frost, at least fifty per cent of the coffee-harvest has been ruined driving prices to new heights.

August Briefing

WASHINGTON – Whenever I go away on vacation I have to get briefed when I get back to Washington on what I missed. The man I depend on to catch me up on things is Doc Dalinsky, my pharmacist, who keeps up on the news when he unstacks the papers every morning.

"What happened while I was gone?" I asked him.

"We sold 10 million tons of grain to the Russians which means the price of bread is going up in this country this year."

"Oh!" I exclaimed.

"It was a big mistake," Dalinsky told me.

"How's that?"

"Well, the original idea was to sell the Soviets 10 million tons of New York City bonds. But somebody in Washington got his signals mixed and sold them the grain instead."

"Why would the Soviets want New York City Bonds?"

"Because several of the banks in New York said that if the city couldn't sell them someone would have to eat them. It was Mayor Beame's hope that the Russians would rather eat his bonds than somebody else's wheat."

"But it didn't work out that way?"

"No. The Soviets insisted they wanted grain so New Yorkers have to eat their own bonds for breakfast."

"What else happened?" I asked Dalinsky.

"Let's see. Oh, yes. The United States is ending its trade curbs against Castro, and we'll probably recognize Cuba soon."

"That's a switch," I said.

"Well, the thinking is that, after trying to knock Castro off 24 times and failing, the only thing left to do was open diplomatic relations with him."

"How does the Mafia feel about it?" I asked Dalinsky.

"They were kind of hurt that they weren't consulted, but I must say they were magnanimous about it. One of the heads of the families said, "We have a saying in the Cosa Nostra: If you can't kill 'em, join 'em."

"What else is going on?"

"Kissinger's in the Middle East," Dalinsky said.

"That's not news," I said.

"The price of gasoline is going up."

"That's not news."

"We're going back to double-digit inflation."

"That's not news."

"Nixon said he did nothing wrong."

"That's not news."

"Liz Taylor and Richard Burton are back together again."

"That's not news," I said.

"Yes it is. Because this time they say it's forever."

"Forever?"

"That's what their press spokesman said."

"What a story! They really said forever?"

"I'm not making it up," Dalinsky said.

"Is there anything else I should know?"

"Well, are you sitting down?"

"How can I be sitting down? I'm standing here talking to you."

"All right. Betty Ford revealed to Myra McPherson in McCall's magazine that she and her husband have given up the White House tradition of separate bedrooms for the President and his wife."

I whistled, "That's news."

"And she also said if anyone ever asked her how often she slept with her husband she would say 'as often as possible."

"Damn," I said. "I knew I should't have gone on vacation."

ART BUCHWALD.

Late Kennedy brothers alleged to have been Marilyn Monroe's lovers

NEW YORK – An American journalist is claiming that filmstar Marilyn Monroe was murdered and the evidence was suppressed to protect the late President John Kennedy and his brother Robert – „almost certainly...her lovers". An article by Anthony Scaduto will appear in October issue of Oui Magazine, published by the Playboy organisation. A news release on the article was circulated by the Playboy organisation yesterday. Miss Monroe died on august 4, 1962, and a verdict of suicide was returned.

Simon warns against new oil price increase

WASHINGTON – US Treasury Secretary William Simon says another large increase in oil prices by the organisation of Petroleum Exporting Countries – OPEC – would jeopardise the chances for a recovery from the international recession. He told the annual meeting of the World Bank and International Monetary Fund that the fourfold increase in oil prices at the end of 1973 was at the root of much of the world's current problems with recession and inflation. OPEC Ministers are scheduled to meet in Vienna later this month to decide whether to raise prices again.

Special fund for developing countries

Mexico wants third world to negotiate on equal footing

LIMA. – Mexican Foreign Minister Emilio Rabasa told the fifth conference of non-aligned Foreign Ministers, that just ended in Lima, Peru, that a "system for the economic development of the world" is required.

He explained that the proposal contemplates three main mechanisms: fortification of the associations of raw material producers, establishment of better systems of information on markets and commodities, and the creation of a fund for stabilizing the developing countries finances.

Rabasa held that this would enable the third world to attain a better negotiating capacity on an equal footing and would limit its dependency and boost its autonomy.

The Mexican Foreign Minister spoke of the delicate Middle East situation and declared that the territories invaded by Israel since 1967 must be speedily restored and the right of the Palestinian people to self determination recognized.

He then referred to the non sanctioning of United Nations member states such as Rhodesia and South Africa for repeated violations of the Charter and said that those countries that fail to take a firm stance in this regard are "accomplices of colonialism".

In reference to the recent Havana meeting of the coordinating committee of the non aligned, Rabasa reminded his listeners that Mexico had proposed a series of principles.

– Code of conduct for the global corporations and on transfer of technology.

– Associations of raw materials producers

– Complementary measures to attain an effective application of the system of tariff preferences and to improve the international setting for world trade

– Bases for the elimination of the economic consequences of colonialism, racial discrimination, neo colonialism and all forms of aggression.

Hanoi wants normal relations with U.S.

SAIGON – North Vietnam is ready to establish normal relations with the United States, Prime Minister Pham Van Dong said on Hanoi radio. The Minister, in a speech marking North Vietnam's 30th anniversary, said Hanoi was developing ties with all countries on the basis of respect for each other's independence.



